

# REFERAT Kommunalbestyrelsen d. 11-12-2012

**Mødedato**       Tirsdag d. 11. december 2012 kl. 18:00

**Mødested**       Kommunalbestyrelsessalen

**Mødedeltagere** Jette Runchel (Fravær), Helge Bo Jensen (Fravær)

## Indholdsfortegnelse

Godkendelse af dagsorden.....	3
SUS - Udmøntning af Sundhedspuljen 2013.....	4
SUS - Udmøntning af økonomiaftale 2013 mellem kommunerne og regeringen på sundhedsområde	7
SUS - Elektronisk låsesystem (for borgerne) i Hjemmeplejen (bevilling).....	11
SUS - Den årlige revision af kvalitetsstandarder på Hjemmeplejens område.....	16
SUS - Den årlige revision af kvalitetsstandarder på plejeboligområdet.....	18
KU - Kroppedal. Regnskab 2011.....	20
MPU - Forslag til Lokalplan nr. 3.8 for Værkstedskvarteret.....	22
MPU - Helhedsplan VA og AB Vest (godkendelse).....	25
MPU - Helhedsplan for VA afd. 7 Blokland (godkendelse).....	29
MPU - Helhedsplan for VA afd. 9 Galgebakken (godkendelse).....	33
MPU - Selvevaluering på Varmeværket 2009 - 2011.....	36
MPU - Nyt SRO system på varmeværket (bevilling).....	38
MPU - Takster for 2013 for Vores Vand Holding og Albertslund Spildevand A/S.....	40
MPU - Gebyr for virksomheders brug af genbrugsstationer.....	43
TU - Tilbagelevering af Blokland (bevilling).....	45
TU - Tilbagelevering af Lærken (bevilling).....	47
TU - Samgravningssaftale Dong Energy Sales & Distribution (bevilling).....	49
§ 17.4 Pleje Center - Madordning og café.....	51
ØU - Færdiggørelse af budget 2013 (bevilling).....	53
ØU - Budget 2013 - midlertidig besparelse på 3 mio. kr (bevilling).....	55
ØU - Finansiering af merforbrug på beskæftigelsesområdet 2012 (bevilling).....	57
ØU - Skema A for Gårdhusene i Vest (tilsagn).....	60
ØU - Skema A VA afd. 9 Galgebakken (tilsagn).....	64
ØU - Håndtering af akutjob i Albertslund Kommune.....	68
KB - Omkonstituering i bestyrelsen for I/S Vallensbæk Mose.....	72
KB - Omkonstituering i §17, stk.4- udvalget for Plejecenterbyggeri.....	73
KB - Omkonstituering i Miljø- og Planudvalget og Arbejdsmarkedsudvalget.....	74
Lukket: ØU - Salg af arealer til Albertslund Spildevand A/S (bevilling).....	75
Lukket: ØU - Fornyelse af alkoholbevilling til Bodega Skuret.....	76
Lukket: ØU - Fornyelse af alkoholbevilling - Efess Pizzeria.....	77

# **Punkt 1: Godkendelse af dagsorden**

12/2739

## **Baggrund**

Karen Tobisch (F) og Nils Jensen (A) har meddelt forfald på grund af sygdom.

Forvaltningen har indkaldt stedfortræderne Jette Vestergaard (F) og Jakob Storm (A).

## **Indstilling**

Center for Ledelse og Personale indstiller,

1. at indkaldelsen af stedfortræderne for Karen Tobisch og Nils Jensen godkendes
2. at dagsordenen godkendes

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen, herunder optagelse af yderligere to punkter om omkonstitueringer i MPU, AU og 17.4-udvalget for Plejecenteret på dagsordenen.

Borgmesteren oplyste desuden at fremtidige sager om omkonstitueringer kun behandles i Kommunalbestyrelsen.

## Punkt 2: SUS - Udmøntning af Sundhedspuljen 2013

12/17437

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen afsatte i forbindelse med vedtagelse af kommunens sundhedspolitik i 2006 en årlig betinget bevilling på 500.000 kr. til forebyggelses- og sundhedsfremmeindsatser. Bevillingen pris- og lønreguleres årligt og udgør 600.000 kr. i 2013.

Kommunens Sundhedsgruppe, som er sammensat af repræsentanter fra alle kommunens forvaltninger, udarbejder hvert år anbefaling om udmøntning af bevillingen. Hermed forelægges Sundhedsgruppens anbefaling om udmøntning af bevillingen for 2013.

#### *Kost som overordnet tema*

I kommunens sundhedspolitik er der fokus på faktorerne kost, rygning, alkohol og motion, også kaldet KRAM-faktorerne, og Sundhedsgruppen har de seneste år valgt en af disse faktorer som overordnet tema for udmøntningen. I 2009 og 2010 blev midlerne udmøntet til indsatser på rygeområdet, og i 2011 og 2012 blev midlerne udmøntet til motionsindsatser. Sundhedsgruppen anbefaler, at kost bliver det overordnede tema i 2013. Begrundelsen herfor er, at 15 % af borgerne i Albertslund i henhold til Sundhedsprofilen har meget usunde kostvaner mod regionsgennemsnittet på 10 %, som der er en politisk målsætning om at være på niveau med. Endvidere godkendte kommunalbestyrelsen den 15. maj en mad- og måltidspolitik for institutioner, dagplejen, skoler, SFO'er og klubber, som der ikke fra anden side er afsat finansiering til implementering af.

#### *Indsatser som anbefales tildelt støtte fra Sundhedspuljen 2013*

Følgende kriterier har været afgørende i Sundhedsgruppens prioritering af indsatser:

- Understøtte kommunalbestyrelsens målsætninger på kostområdet
- Skabe sunde rammer hvor borgere og især børn og unge færdes i dagligdagen i overensstemmelse med Forebyggelsesstrategiens fokus på strukturelle indsatser
- Understøtte særlige målgruppers kompetencer i forhold til sunde mad- og måltidsvaner gennem individorienterede tilbud og netværk

Sundhedsgruppen anbefaler, at Sundhedspuljen 2013 udmøntes til følgende indsatser:

<b>Indsats</b>	<b>Ansvarlig</b>	<b>Økonomi</b>
Sund mad i dagplejen	BUF	100.000 kr.
Sund mad på menuen i 10. element	BUF	100.000 kr.

Sunde kiosker i klubberne (pilotprojekt i udvalgt klub)	KFF	10.000 kr.
Kostindsats i Albertslund Motorsport Center (AMC)	BUF	100.000 kr.
Stadion som landsdækkende fyrtårn for sundere mad i idrætslivet	KFF	190.000 kr.
Kostindsats for voksne udviklingshæmmede	SOF	50.000 kr.
Kostindsats for voksne borgere med sindslidelse/psykiske problemstillinger	SOF	50.000 kr.

**I alt 600.000 kr.**

De enkelte indsatser er nærmere beskrevet i bilag 1, *Udmøntning af Sundhedspuljen 2013*.

Alle projekter er 1-årige og afvikles i løbet af 2013. Sundheds- og Socialudvalget vil primo 2014 få forelagt en evaluering af indsatserne.

Sagen sendes til Sundhedsrådet.

## Økonomi og finansiering

Der er på budget 2013 afsat en betinget bevilling på 600.000 kr. til udmøntning af kommunens sundhedspolitik. Såfremt kommunalbestyrelsen tiltræder Sundhedsgruppens anbefaling om udmøntning af bevillingen, overføres midlerne til de forvaltninger, som er ansvarlige for de enkelte indsatser. Eventuelle uforbrugte midler skal efter indsatsernes afvikling tilbageføres.

## Lovgrundlag

Sundhedsloven § 119.

## Indstilling

Sundheds- og Socialforvaltningen indstiller (på baggrund af Sundhedsgruppens anbefaling),

1. at kommunens mad- og måltidspolitik for institutioner, dagplejere, skoler, SFO'ere og klubber understøttes ved at anvende 100.000 kr. på sund mad i dagplejen,
2. at kommunens mad- og måltidspolitik for institutioner, dagplejere, skoler, SFO'ere og klubber understøttes ved at anvende 100.000 kr. på sund mad på menuen i 10. element,
3. at kommunens mad- og måltidspolitik for institutioner, dagplejere, skoler, SFO'ere og klubber understøttes ved at anvende 10.000 kr. på sunde kiosker i klubberne,
4. at kommunens mad- og måltidspolitik for institutioner, dagplejere, skoler, SFO'ere og klubber understøttes ved at anvende 100.000 kr. på kostindsats i Albertslund Motorsport Center,
5. at der anvendes 190.000 kr. på, at Albertslund Stadion bliver landsdækkende fyrtårn for sund mad i idrætslivet,
6. at der anvendes 50.000 kr. på kostindsats for voksne udviklingshæmmede borgere, som er en særlig målgruppe og
7. at der anvendes 50.000 kr. på kostindsats for voksne borgere med sindslidelse/psykiske problemstillinger, som er en særlig målgruppe.

### **Beslutning i Sundheds- og Socialudvalget den 22-11-2012**

Tiltrådte indstillingen, dog ønskede Sundheds- og Socialudvalget et kort notat, som beskriver, hvad udgiften til "Motion på recept" har været i 2012. Notatet skal foreligge til sagens behandling i Kommunalbestyrelsen med baggrund i ønsket om, at indsatsen fortsætter i 2013.

Danni Olsen deltog ikke i mødet.

### **Supplerende sagsfremstilling**

*Sundheds- og Socialforvaltningen, 28. november 2012*

Det kan oplyses, at forvaltningen har indhentet information om projektet "Motion på recept" i Børne- og Ungeforvaltningen, Sundhedsplejen.

Det oplyses, at der er overført fra 2011 48.000 kr. og at forbruget p.t. er 21.640 kr. for 2012. Der vil således være uforbrugte midler som kan overføres til 2013. Der kan ikke oplyses det præcise tal på nuværende tidspunkt.

Det forventes dog, at projektet kan videreføres i 2013 på samme niveau som i 2012 med det resterende beløb.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

### **Bilag**

Udmøntning af Sundhedspuljen 2013 - beskrivelse af indsatser

Bevillingsskema

## **Punkt 3: SUS - Udmøntning af økonomiaftale 2013 mellem kommunerne og regeringen på sundhedsområdet (bevilling)**

12/17828

### **Baggrund**

Regeringen og KL har med økonomiaftalen om kommunernes økonomi for 2013 afsat 300 mio. kr. årligt fra 2013 og frem til at styrke den forebyggende og sundhedsfremmende indsats, bidrage til mere sammenhængende patientforløb og nedbringe antallet af uhensigtsmæssige indlægger. Midlerne overføres til kommunerne efter bloktilskudsnøglen, og Albertslund Kommune får dermed tilført ca. 0,5 pct. af midlerne svarende til 1,5 mio. kr. fra 2013 og frem til dette arbejde. Midlerne er afsat til følgende indsatsområder:

- Hverdagsrehabilitering for ældre borgere
- Indsats overfor borgere med kronisk sygdom
- Forebyggelse af genindlæggelser

Det fremgår endvidere af økonomiaftalen, at KL og regeringen er enige om, at kommunerne med inspiration i Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakker kan sikre målretning og prioritering af indsatser. Der er udgivet forebyggelsespakker for mental sundhed, tobak, alkohol, fysisk aktivitet og seksuel sundhed i 2012 og forebyggelsespakker for mad- og måltider, indeklima i skoler, hygiejne og solbeskyttelse udkommer inden årets udgang. I 2013 kommer der forebyggelsespakker for overvægt og stoffer.

De prioriterede områder i økonomiaftalen 2013 er i god overensstemmelse med kommunalbestyrelsens målsætninger for sundhedsområdet i Albertslund Kommune. I Forstad på Forkant er der bl.a. målsætninger om at øge kvaliteten i det nære sundhedsvæsen, udvikle sundhedsindsatser rettet mod særlige målgrupper og arbejde systematisk med at forbedre borgernes forudsætninger for mestring af eget liv.

#### *1) Hverdagsrehabilitering for ældre borgere*

På baggrund af et pilotprojekt om ”Mestring af eget liv”, som forløb i 2011, er den i projektet udviklede mestringsmodel indført i hjemmeplejen pr. 1. januar 2012. Alle mestringsydelse fremgår af kommunens kvalitetsstandarder, som er politisk godkendt. Mestring skal understøtte, at flest mulige borgere i Albertslund Kommune kan klare sig selv og bevare ansvaret for eget liv med mindst mulig indgriben. Derfor trænes borgere med plejebehov til at kunne klare sig selv og de daglige gøremål helt eller delvist.

Der er afsat 400.000 kr. på budget 2013 til at videreføre mestringsindsatsen.

Affødt af Kræftplan III har Sundhedsstyrelsen udarbejdet forløbsprogram for rehabilitering og palliation i forbindelse med kræft. Albertslund Kommune har med Finanslovaftale 2011 fået tilført 120.000 kr. i 2012 og 160.000 kr. i 2013 og frem til indsatsen.

Der er afsat 160.000 kr. på budget 2013 til at indføre forløbsprogrammet for rehabilitering og palliation i forbindelse med kræft.

## *2) Indsats overfor borgere med kronisk sygdom*

Region Hovedstaden har udarbejdet forløbsprogrammer for KOL (2009), type 2 diabetes (2009), hjerte-kar-sygdomme (2011) og lænderyglidelser (2012). Forløbsprogrammerne indeholder forskellige tilbud om f.eks. sygdomsspecifik patientuddannelse, generel uddannelse i forhold til at leve med kronisk sygdom, rygestop, fysisk træning og kostvejledning. Formålet med forløbsprogrammer for kronisk sygdom er at sikre, at borgere med kronisk sygdom tilbydes et velkoordineret forløb på tværs af sektorer og fagligheder, og at borgeren gennem bl.a. patientuddannelse bliver i stand til at mestre livet med kronisk sygdom.

Albertslund Kommune indgår i et Vestegnssamarbejde mellem Glostrup Hospital og Hvidovre Hospital, samt Brøndby, Glostrup, Hvidovre, Høje-Taastrup, Ishøj og Vallensbæk kommuner og de praktiserende læger om forløbsprogram for borgere med KOL og type 2 diabetes. Albertslund Kommune har opnået støtte på i alt 868.000 kr. fra en pulje til forløbsprogrammer under Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse til indførelse af forløbsprogrammerne i perioden 2010-2012. Herudover er der i perioden 2009-2012 afsat 1.688.000 kr. fra den kommunale pulje til indsatser målrettet særlige målgrupper til området. Der har været tale om en projektperiode, og der er ikke afsat midler til at videreføre driften af forløbsprogrammerne fra 2013 og frem. Med Sundhedsaftalen for 2011-2014 har Albertslund Kommune dog forpligtet sig til at videreføre forløbsprogrammerne.

Med Sundhedsaftalen for 2011-2014 har kommunen endvidere forpligtet sig på at implementere forløbsprogram for hjerte-kar-sygdomme. Region Hovedstaden vil endvidere i 2013 indgå aftaler med kommunerne om indførelse af forløbsprogram for lænderyglidelser, og indførelsen af programmet forventes politisk behandlet og godkendt primo 2013. For begge forløbsprogrammer gælder, at der ikke er afsat finansiering fra 2013 til indførelse og drift.

Baseret på data fra 2010 og 2011 er det forvaltningens vurdering, at det fremadrettet koster kommunen mellem 5.000-10.000 kr. pr. tilmeldt borger at gennemføre forløbsprogrammer for kronisk sygdom. Prisen dækker holdadministration, indsatser og videreuddannelse af det udførende personale. Der er således ikke medregnet udviklings- og ledelsesressourcer forbundet med programmerne. Prisen pr. tilmeldt borger påvirkes bl.a. af forløbsprogrammets kompleksitet, hvor mange af forløbsprogrammets aktiviteter borgeren tilmelder sig og borgerens fremmøde.

Det er ikke på nuværende tidspunkt muligt præcist at forudsige hvor mange borgere, som vil blive henvist til et eller flere af de 4 forløbsprogrammer fremadrettet. I 2010 tog 56 borgere mod et eller flere tilbud i forløbsprogrammet for type 2 diabetes, mens 25 borgere tog mod et eller flere tilbud i forløbsprogrammet for KOL. Den foreløbige opgørelse viser samme niveau i 2011. Det er forvaltningens forventning, at antallet af borgere, der henvises til/tager imod tilbuddene i forløbsprogrammerne, vil stige i takt med, at de praktiserende lægers kendskab til og erfaring med programmerne øges evt. i kombination med en øget informationsindsats målrettet borgerne. Hertil kommer borgere, der fremadrettet vil blive henvist til forløbsprogrammer for hjerte-kar-sygdomme og lænderyglidelser.

Albertslund Kommune skal senest den 31. marts 2013 afrapportere til Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse for midlerne fra puljen til forløbsprogrammer. Det er forvaltningens forventning, at de ministerielle midler anvendes fuldt ud i projektperioden. I forhold til de kommunale midler, forventes der at være uforbrugte midler.

Videreførelsen af forløbsprogrammer for KOL og Type 2 diabetes og indførelsen af forløbsprogrammer for hjerte-kar-sygdomme og lænderyglidelser i 2013 kan finansieres inden for de uforbrugte midler til forebyggelse for borgere med kronisk sygdom.

## *3) Forebyggelse af genindlæggelser*

Udviklingen i det regionale sundhedsvæsen mod færre og mere specialiserede sygehuse og accelererede patientforløb sætter øgede krav til den kommunale opgaveløsning i forhold til ældre medicinske borgere, som ofte har et stort plejebæhov. Forvaltningen vil i 2013 gennemføre en analyse af genindlæggelser af ældre medicinske patienter i kommunen. Med afsæt i analysen vil forvaltningen igangsætte indsatser, som kan bidrage til at sikre borgerne en velkoordineret indsats af høj faglig kvalitet og forebygge indlæggelser og genindlæggelser. Det kan f.eks. være kompetenceudvikling af frontpersonale, oprustning af den kommunale sygepleje, telemedicinske løsninger og mestringsindsatser, hvor borgeren bliver i stand til at yde egenomsorg i større omfang.

Indsatsen kan i 2013 finansieres inden for de uforbrugte midler til forebyggelse for borgere med kronisk sygdom.

Sagen sendes til Sundhedsrådet og Ældrerådet.

## **Økonomi og finansiering**

Albertslund Kommune får med *Aftale om kommunernes økonomi 2013* mellem regeringen og KL tilført 1,5 mio. kr. til at styrke hverdagsrehabilitering for ældre borgere, indsatsen over for borgere med kronisk sygdom og til at forebygge uhensigtsmæssige indlæggelser. Det foreslås, at økonomiaftalens indsatsområder i 2013 finansieres af uforbrugte midler på ca. 1 mio. kr. til forebyggelse for borgere med kronisk sygdom.

Forvaltningen udarbejder primo 2013 notat om de områder, som er prioriteret i økonomiaftalen men henblik på budget 2014.

## **Lovgrundlag**

Sundhedsloven.

## **Indstilling**

Sundheds- og Socialforvaltningen indstiller,

1. at forvaltningen gennemfører analyse og igangsætter indsatser med henblik på forebyggelse af indlæggelser og genindlæggelser for medicinske patienter,
2. at der tillægsbevilges 1.000.000 kr. til videreførelse af forløbsprogrammer for type 2 diabetes og KOL, til indførelse af forløbsprogrammer for hjerte - kar - sygdomme og lænderyglidelser samt analyse i 2013 og
3. at udgiften finansieres af uforbrugte midler til forebyggelse for borgere med kronisk sygdom i 2012.

## **Beslutning i Sundheds- og Socialudvalget den 22-11-2012**

Tiltrådte indstillingen.

Ældrerådets udtalelse blev udleveret på mødet.

Danni Olsen deltog ikke i mødet.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Aftale om kommunernes økonomi for 2013

Bevillingsskema

Ældrerådets udtalelse

## Punkt 4: SUS - Elektronisk låsesystem (for borgerne) i Hjemmeplejen (bevilling)

12/15431

### Baggrund

Som følge af budgetaftalen 2013, er der sat midler af til at udvikle fremtidens hjemmepleje og styrke Albertslund Kommune som en attraktiv samt effektiv arbejdsplads. Derfor fremlægger Sundheds- og Socialforvaltningen denne mødesag om indkøb og implementering af et elektronisk låsesystem, hvor hjælperen hos de borgere, hvor det er nødvendigt, kan låse borgerens dør op ved hjælp af en elektronisk løsning med PDA (mobiltelefon).

#### *Eksisterende borger nøgleløsning*

I dag befinder de aktuelle almindelige nøgler sig i Hjemmeplejens nøgleskabe på lokaliteterne "Nordlyset" og "Værkstedsgården". Hver dag skal personalet finde de nøgler, der passer til de borgeres hoveddøre, hvor de skal på dagens besøg. Hver medarbejder har cirka 20 nøgler med sig på en rute. Der sker ofte ændringer undervejs, der nødvendiggør, at medarbejderne i Hjemmeplejen skal hjælpe en borger, som vedkommende ikke har adgang til. I sådanne tilfælde skal medarbejderen tilbage til lokaliteten "Nordlyset" eller "Værkstedsgården" for at hente borgerens dørnøgle før de kan yde borgeren hjælp.

Ved den eksisterende nøgleløsning bruger Hjemmeplejen uhensigtsmæssigt meget tid på at administrere og køre efter borgerens nøgler.

#### *Fremtidig nøgleløsning - elektronisk låsesystem*

En PDA løsning fungerer ved, at der monteres en elektronisk lås på indersiden af borgerens yderdør, som ikke kan ses udefra. Låsen monteres normalt over den eksisterende lås **uden** den mindste ændring af selve døren - en oprettelse der normalt tager 15 minutter.

Den elektroniske dørlås virker ved hjælp af en "digital nøgle", som "opbevares" på hjemmehjælperens PDA. Den digitale nøgle fungerer trådløst gennem en sikker forbindelse via PDA'ens bluetoothteknologi. Bluetoothteknologien virker uafhængigt af mobilnettet. For at aktivere den "digitale nøgle" skal der indtastes en pinkode. Hvis den digitale nøgle ikke har været brugt i eksempelvis 2 minutter, skal den genaktiveres ved at indtaste pinkode på ny.

Albertslund Kommunen registrerer centralt, hvilket personale og hvornår den elektroniske lås kan aktiveres. Det giver større sikkerhed og tryghed for, at borgeren får hjælp af de rette personer fra Hjemmeplejen. Hvis en PDA skulle blive tabt eller blive stjålet, kan den straks spærres af kommunen. En PDA løsning kan også fungere i forbindelse med dørtelefoner ved opgange til lejligheder. Det skal dog koordineres med de relevante boligselskaber.

Ved udskiftning af eksisterende nøgleløsning med et elektronisk låsesystem (en PDA løsning) har Sundheds- og Socialforvaltningen fokus på:

*1. Borgerens tryghed:* En PDA løsning vil skabe en højere grad af tryghed hos borgerne. Borgerne vil ikke være afhængige af at udlevere mange kopier af deres hoveddørnøgle til Hjemmeplejen, da personalet vil være i stand til at åbne borgernes hoveddør med deres PDA. Det vil ikke længere være den risiko, at Hjemmeplejen mister borgernes nøgle. Man vil ikke udefra kunne se, at der bor en ældre borger, da den elektroniske lås er monteret inden dørene hos borgeren.

Det er forvaltningens vurdering, at en PDA løsning vil medvirke til at skabe mere tryghed for de borgere, der er nødt til at udlevere deres nøgle til hjemmeplejen. Derudover vil de borgere, der i dag er nødt til at udlevere en nøgle til hjemmeplejen, spare udgiften til kopiering af nøgler.

*2. Arbejdsmiljø i Hjemmeplejen:* Den eksisterende arbejdsgang er genstand for frustration hos personalet i Hjemmeplejen, da den overflødige vej tid, går ud over den tid medarbejderen har hos borgeren. Derudover er personalets håndtering af nøgler forbundet med en vis form for utryghed, da de er bange for at miste eller få frataget borgernes nøgler. Dette er med til at stresser personalet, og dermed kan det være med til at skabe et u hensigtsmæssigt og til tider utrygt arbejdsmiljø i Hjemmeplejen.

Det er forvaltningens vurdering, at en PDA løsning, vil medvirke til et bedre arbejdsmiljø i Hjemmeplejen.

*3. Effektiv og rationel drift optimeres:* Da alle medarbejdere i Hjemmeplejen er udstyret med en PDA, behøver der fremover ikke at være ”fysiske” nøgler i omløb. Personalet skal ikke længere finde de nøgler, der passer til de borgeres hoveddører, som de skal besøge den dag. Såfremt der sker ændringer undervejs, der nødvendiggør, at medarbejderne i Hjemmeplejen skal hjælpe en borger, som vedkommende ikke har adgang til, kan der sendes adgang til borger via mobil nettet.

En fordel ved systemet er også, at det personale som besvarer nødkald, hurtigere kan komme ud til den borger, der har kaldt nødkald, da personalet ikke mere behøver at tage tilbage til kontoret for at hente den rigtige nøgle.

Det er forvaltningens vurdering, at med en PDA løsning vil hjemmehjælperen bruge tid ude hos borgeren frem for administration af diverse borgernøgler - en mere effektiv og rationel drift af hjemmeplejen.

Sagen sendes til Ældrerådet.

## Økonomi og finansiering

### *Indkøb, installation og implementering*

Indkøb og installation af 350 låseenheder	350 stk.	2300 kr.	805.000
Montering af låseenheder på ikke standard døre			45.000
Undervisning af personale og implementering			90.000
Snitflade til CSC omsorgssystem			100.000
Diverse			100.000
i alt			1.140.000

### *Driftsomkostninger de følgende år*

Diverse licenser			60.000
------------------	--	--	--------

Nyanskaffelser af låseenheder - herunder opsætning og nedtagning af låseenheder	65.000
I alt	125.000

De 420.000 kr. finansieres af kommunens innovations- og udviklingspulje, mens resten finansieres af hjemmeplejens pulje til udvikling af fremtidens hjemmepleje. Udgifter til drift de følgende år finansieres i 2013 og 2014 af Hjemmeplejens pulje til udvikling af fremtidens hjemmepleje. Fra 2015 finansieres driftsomkostningerne af Hjemmeplejens driftsbudget.

## **Personalekonsekvenser**

Det er forvaltningens vurdering at indkøb og implementering af et elektronisk låsesystem, vil forbedre Hjemmeplejens arbejdsmiljø væsentligt. Hjælperne vil opleve, at de i højere grad bruger deres tid til borgerrelaterede ydelser frem for administration af borgernes nøgler.

## **Indstilling**

Sundheds- og Socialforvaltningen indstiller,

1. at forslag om indkøb, installering og implementering af elektroniske nøglesystem i Hjemmeplejen godkendes,
2. at der tillægsbevilges 1.140.000 kr. til indkøb, installation og implementering af et elektronisk låsesystem i 2013 samt 125.000 kr. varigt fra 2013 til årlige driftsomkostninger og
3. at udgiften i 2013 finansieres med 845.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmeplejen og med 420.000 kr. af Innovations- og udviklingspuljen, mens de årlige driftsudgifter i 2014 finansieres med 125.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmepleje og fra 2015 og frem finansieres driftsudgifterne med 125.000 kr. af hjemmeplejens driftsramme.

## **Beslutning i Sundheds- og Socialudvalget den 22-11-2012**

Nils Jensen, Susanne S. Lind, Lars Gravgaard Hansen og Lars Messel tiltrådte indstillingen.

Nils Landvad og Birgit Hauer tog forbehold.

Sundheds- og Socialudvalget ønskede et kort notat, som beskriver, hvad effektiviseringen vil være ved indkøb af dette system. Der blev foreslået, at notatet bl.a. beskriver en registrering for 1 uge over spildtid for medarbejderne i Hjemmeplejen ved det nuværende nøglesystem.

Notatet skal foreligge til sagens behandling i Kommunalbestyrelsen.

Ældrerådets udtalelse blev udleveret på mødet.

Danni Olsen deltog ikke i mødet.

## **Supplerende Sagsfremstilling**

Kommunaldirektøren, 3. december 2012

### **Indstilling**

Kommunaldirektøren indstiller at det 3. "at" i Sundheds- og Socialforvaltningens indstilling ændres til:

1. at udgiften i 2013 finansieres med 445.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmepleje, med 420.000 kr. af Innovations- og udviklingspuljen, med 200.000 kr. ved overførsel er merindtægt i 2012 på visitationen og med 200.000 kr. ved overførsel af mindreforbrug i 2012 på risikostyringspuljen (MPU/MTF), mens de årlige driftsudgifter i 2014 finansieres med 125.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmepleje og fra 2015 og frem finansieres driftsudgifterne med 125.000 kr. af hjemmeplejens driftsramme.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingens pkt. 1 og 2, samt pkt. 3 jf. kommunaldirektørens indstilling i den supplerende sagsfremstilling.

Indstillingen til Kommunalbestyrelsen er herefter

1. at forslag om indkøb, installation og implementering af elektroniske nøglesystem i Hjemmeplejen godkendes,
2. at der tillægsbevilges 1.140.000 kr. til indkøb, installation og implementering af et elektronisk låsesystem i 2013 samt 125.000 kr. varigt fra 2013 til årlige driftsomkostninger og
3. at udgiften i 2013 finansieres med 445.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmepleje, med 420.000 kr. af Innovations- og udviklingspuljen, med 200.000 kr. ved overførsel er merindtægt i 2012 på visitationen og med 200.000 kr. ved overførsel af mindreforbrug i 2012 på risikostyringspuljen (MPU/MTF), mens de årlige driftsudgifter i 2014 finansieres med 125.000 kr. af den betingede bevilling til Fremtidens Hjemmepleje og fra 2015 og frem finansieres driftsudgifterne med 125.000 kr. af hjemmeplejens driftsramme.

## **Supplerende Sagsfremstilling**

*Center for Ledelse og Personale 5. dec. 2012*

Forvaltningens notat af 5. dec. 2012 – med besvarelse af Sundheds- og Socialudvalgets spørgsmål – er vedlagt.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte Økonomiudvalgets indstilling.

## **Bilag**

Ældrerådets udtalelse

Bevillingsskema, supplerende sagsfremstilling

Svar på Sundheds- og Socialudvalgets spørgsmål til mødesag vedr. Elektronisk låsesystem i Hjemmeplejen

## **Punkt 5: SUS - Den årlige revision af kvalitetsstandarder på Hjemmeplejens område**

12/16305

### **Baggrund**

Kvalitetsstandarderne for Hjemmeplejens område beskriver Albertslund Kommunes serviceniveau i Hjemmeplejen, og skal revideres årligt.

I vedlagte kvalitetsstandard er det beskrevet, hvilken målgruppe ydelserne retter sig mod, betingelser for at modtage hjælp, kriterier og hvilket omfang ydelsen normalt vil have i Albertslund Kommune.

Kvalitetsstandarderne er et redskab, som bruges til at sikre sammenhæng mellem de politiske mål, afgørelser om hjælp og leveringen af hjælpen.

Kvalitetsstandarderne skal derudover sikre gennemsigtighed i Hjemmeplejen. Borgerne i Albertslund Kommune skal have mulighed for at få kendskab til kommunalbestyrelsens vedtagelser, så de kan få viden om, hvilken service de er berettiget til.

Kvalitetsstandarderne kommunikeres ud til borgeren via kommunens hjemmeside, og kan rekvireres ved at kontakte Albertslund Kommune.

I vedlagte bilag er ændringerne i forhold til de tidligere kvalitetsstandarder illustreret. Ændringerne er markeret med rødt – se bilag ”ændringer til kvalitetsstandard 2011”.

I udkast til nye kvalitetsstandarder er der foretaget følgende ændringer:

- Korrekturmæssige ændringer.
- Sproglige ændringer som følge af ”Mestring af eget liv” – herunder at Albertslund Kommune kan give afslag på ansøgning om personlig pleje og praktisk hjælp med henvisning til, at borger kan anvende mindre belastende arbejdsstillinger, at borger kan gøre brug af andre redskaber eller teknologiske hjælpemidler, og at borger i forbindelse med praktisk hjælp kan dele opgaverne ud på flere dage.

Næste gang kvalitetsstandarderne skal revideres er ultimo 2013.

Sagen sendes til Ældrerådet og Handicaprådet.

### **Lovgrundlag**

Serviceoven.

## **Indstilling**

Sundheds- og Socialforvaltningen indstiller,

1. at ændringerne til kvalitetsstandarder på hjemmeplejens område - § 83 praktisk hjælp og personlig pleje - godkendes.

### **Beslutning i Sundheds- og Socialudvalget den 22-11-2012**

Tiltrådte indstillingen.

Ældrerådets udtalelse blev udleveret på mødet.

Danni Olsen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Udkast til Kvalitetsstandarder § 83 2013

Ændringer til kvalitetsstandard 2011

Ældrerådets udtalelse

## **Punkt 6: SUS - Den årlige revision af kvalitetsstandarder på plejeboligområdet**

12/14297

### **Baggrund**

Kvalitetsstandarderne for plejeboligområdet beskriver Albertslund Kommunes serviceniveau på plejeboligområdet og revideres årligt.

I vedlagte kvalitetsstandard er det beskrevet, hvilken målgruppe ydelserne retter sig mod, betingelser for at modtage hjælp, kriterier og hvilket omfang ydelsen normalt vil have i Albertslund Kommune.

Kvalitetsstandarderne er et redskab, som bruges til at sikre sammenhæng mellem de politiske mål, afgørelser om hjælp og leveringen af hjælpen.

Kvalitetsstandarderne skal derudover sikre gennemsigtighed på plejeboligområdet. Borgerne i Albertslund Kommune skal have mulighed for at få kendskab til kommunalbestyrelsens vedtagelser, så de kan få viden om, hvilken service de er berettiget til.

Kvalitetsstandarderne kommunikeres ud til borgeren via kommunens hjemmeside, og kan rekvireres ved at kontakte Albertslund Kommune.

I vedlagte bilag er ændringerne i forhold til de tidligere kvalitetsstandarder markeret med rødt – se bilag ”Ændringer til kvalitetsstandard”. Der er udelukkende foretaget korrekturmæssige ændringer.

Næste gang kvalitetsstandarderne skal revideres, er ultimo 2013.

Sagen sendes til Ældrerådet og Handicaprådet.

### **Lovgrundlag**

Serviceoven.

### **Indstilling**

Sundheds- og Socialforvaltningen indstiller,

1. at de korrekturmæssige ændringer til kvalitetsstandarder på plejeboligområdet - § 83 praktisk hjælp og personlig pleje godkendes.

**Beslutning i Sundheds- og Socialudvalget den 22-11-2012**

Tiltrådte indstillingen, med mindre redaktionelle tilføjelser til kvalitetsstandarden ex. ønskede Sundheds- og Socialudvalget, at der henvises i standarden til takstbladet, hvor borgerne kan se priser på specifikke ydelser. Ældrerådets udtalelse blev udleveret på mødet.

Danni Olsen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

### **Bilag**

Udkast - Kvalitetsstandard for plejeboligområdet 2013

Ændringer til kvalitetsstandard

Ældrerådets udtalelse

## Punkt 7: KU - Kroppedal. Regnskab 2011

12/18317

### Baggrund

Bestyrelsen for Kroppedal Muesum har fremsendt årsregnskabet for 2011 samt revisionsprotokollat 2011 til godkendelse i Albertslund og Høje Taastrup Kommuner.

Ifølge Kroppedals vedtægter § 7, stk. 2 udarbejdes Kroppedals årsregnskab efter Kulturarvsstyrelsens retningslinjer. Museets regnskab skal sendes til tilskudsgiverne og Kulturarvsstyrelsen senest den 15 juni det efterfølgende år (vedtægterne §7 stk. 7).

Kroppedal har fremsendt regnskab og revisionsprotokollat 2011 Albertslund kommune den 20. september 2012, mens regnskabet og revisionsprotokollatet er sendt til Kulturarvsstyrelsen den 29. juni 2011. Kroppedal fik ved ansøgning den 12. juni 2012 udsættelse til indsendelse af materialet til den 1. juli 2012. Regnskabet er dermed indsendt for sent til Albertslund kommune i forhold til Museets egne vedtægter.

Årsregnskabet viser et overskud på kr. 2.029 imod budgettets nul resultat. Regnskabet for 2010 udviste et underskud på kr. 1.256.447. Årets resultat betyder, at egenkapitalen pr. 31. december 2011 er 6,9 mio. kr., hvoraf de 5,8 mio. kr. er amortiseringsmidler (den del af det kommunale tilskud, der er reserveret til ombygning).

Kroppedal Museums regnskab er revideret af BDO Kommunernes revision. I påtegning af årsregnskabet fremgår følgende af konklusion og supplerende oplysning:

"Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af Kroppedal Museums aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet. Det er ligeledes vores opfattelse, at der er etableret forretningsgange og interne kontroller, der understøtter, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler."

"Museet har i overensstemmelse med bekendtgørelsen 1701 af 21. december 2010 indarbejdet budgettal for regnskabsåret i resultatopgørelsen. Disse budgettal har ikke været underlagt revision."

Af BDO Kommunernes revisions revisionsprotokollat fremgår, at Kroppedal Museum ikke har etableret en egentlig intern kontrol. Dette betyder, at der er sammenfald mellem udførende og kontrollerende funktion, hvorved at der er ingen eller begrænsede muligheder for at opdage fejl eller besvigelser. Desuden konstateres, at ledelsen på Kroppedal Museum stadig alene har fuldmagt til bankkonti, uden bestyrelsens indflydelse, hvilket øger risikoen for såvel tilsigtede som utilsigtede fejl. Sluttelig bemærkes, at for såvel indtægter som udgifter er der tilfælde, hvor der mangler anvisning af bilag og at der for enkelte udgifter mangler behørig dokumentation. BDO anbefaler Kroppedal Museum at følge egne retningslinjer beskrevet i økonomihåndbogen og dermed sørge for korrekt attestations og anvisning.

Sagen fremlægges sideløbende i Kulturudvalget i november 2012 i Høje-Taastrup Kommune.

Som opfølgning på tidligere års bemærkninger om forrentning af kapital, bemærkes at der i 2011 er taget hånd om udfordringen, hvilket fremgår af nedenstående, dog synes den opnåede procent stadig ikke tilfredsstillende, da det bør være muligt at opnå mellem 1-3% i forrentning ved binding af midlerne over en længere periode (1 år ad gangen).

Regnskab	2011	2010	2009	2008	2007
Ultimo formue (kun likvider) i mio. kr.	3,6	4,9	6,3	7,2	3,9
Årets renteindtægt i kr.	28.673	4.451	58.518	221.237	207.701
Rente procent af ultimo formue	0,80%	0,09%	0,93%	3,09%	5,31%

Forvaltningen anbefaler, at det indskræpes for såvel bestyrelse som ledelse, at rettidig omhu fordres, i forhold til forrentning af midler, modtaget fra Albertslund Kommune.

Forvaltningen vurderer, at årsregnskabet i henhold til Kroppedals vedtægter § 7, stk. 2, er udarbejdet i overensstemmelse med Kulturarvsstyrelsens retningslinjer.

Forvaltningen vurderer, at Kroppedal Museum henstilles at følge de bemærkninger, som BDO Kommunernes Revision er kommet med i revisionsprotokollat af 12. marts 2012 til regnskab 2011.

## Indstilling

Kultur- og Fritidsforvaltningen indstiller,

1. at det indskræpes for såvel bestyrelse som ledelse, at rettidig omhu fordres i forhold til forrentning af midler modtaget fra Albertslund Kommune,
2. at det indskræpes for såvel bestyrelse som ledelse, at revisionens bemærkninger om interne kontroller, fuldmagter og aftalte retningslinjer iht. økonomihåndbogen skal opfyldes/overholdes,
3. at det indskræpes, at der udvises rettidig omhu i forhold til bestyrelsens som ledelsens økonomiske dispositioner,
4. at det indskræpes, at Kroppedal Museum sender det godkendte regnskab rettidigt til Albertslund Kommune
5. at Kroppedal Museum årsregnskab 2011 godkendes.

## Beslutning i Kulturudvalget den 27-11-2012

Udvalget tiltrådte indstillingen.

## Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012

Tiltrådte indstillingen.

## Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012

Godkendte indstillingen.

## Bilag

Kroppedal Årsregnskab 2011

Kroppedal revisionsprotokolat 2011

## **Punkt 8: MPU - Forslag til Lokalplan nr. 3.8 for Værkstedskvarteret**

11/16590

### **Baggrund**

Kommunalbestyrelsen besluttede på møde den 14. december 2010, at forvaltningen inden udgangen af 2012 skulle udarbejde nyt plangrundlag for Værkstedskvarteret. Derved kan en ansøgning fra Spisekammeret, en kantine beliggende i Værkstedgården 11, om at afholde lukkede selskaber som firmafester, konfirmationer o. lign. i deres lokaler imødekommes.

Formålet med forslag til lokalplan nr. 3.8 for Værkstedskvarteret at opdatere plangrundlaget, så det bliver muligt at omdanne og fortætte området i overensstemmelse med Kommuneplan 2009-2021. Hovedparten af erhvervsområderne i Albertslund Kommune er allerede fuldt udbygget, og fremtidens erhvervsudvikling skal derfor ske som fortætning og omdannelse på stationsnære erhvervsarealer, som eksempelvis Værkstedskvarteret.

Langs Roskildevej hæves lokalområdets bebyggelsesprocent fra 75 til 120 for at give mulighed for en omdannelse og fortætning. Lokalplanforslaget sikrer med bestemmelser, at lokalplanområdet kan anvendes til kontor- og servicevirksomhed foruden den eksisterende anvendelse, der er industri, værkested og lager. Lokalplanforslaget sikre grønne forarealer langs Roskildevej og bevaringsværdig beplantning, samt at omdannelsen gradvist kan forbedre områdets bykvaliteter.

Værkstedsgården udpeges som bevaringsværdig, da den indeholder fine arkitektoniske kvaliteter og rummeligheder, som kan fungere som ramme for iværksætter, kreative og liberale erhverv, foruden stadig at fungere som værkstedshus.

### **Lovgrundlag**

Forslag til lokalplan nr. 3.8 er udarbejdet i henhold til Lov om planlægning (lovbekendtgørelse 937 af 24. september 2009) og i overensstemmelse med statslige forskrifter i Fingerplan 2007 om planlægningen i Hovedstadsområdet. Lokalplanforslaget er screenet i henhold til Lov om Miljøvurdering af Planer og Programmer (lovbekendtgørelse nr. 934 af 24. september 2009).

### **Miljøkonsekvenser**

Lokalplanforslaget fastlægger en miljøzone på 100 m fra boligområder. I miljøzonen kan der fremover kun placeres nye virksomheder, der ikke medfører en særlig miljøbelastning af omgivelserne dvs. virksomheder i miljøklasse 1-3. Efterhånden som ejendomme skifter anvendelse fra produktion, lager o.lign. til kontor- og serviceerhverv forventes det, at virksomhedsstøj og tung trafik reduceres. Til gengæld vil fortætning til kontorerhverv medføre øget persontrafik til og fra området.

Butikker, kontor og serviceerhverv kan resultere i behov for flere parkeringspladser, hvilket kan medføre større befæstede arealer og dermed ringere nedslivning af regnvand. Derfor indeholder lokalplanforslaget bestemmelser om anvendelsen af lokal afledning af regnvand (LAR).

Der lægges i lokalplanforslaget vægt på, at bebyggelse udformes ud fra miljømæssigt bæredygtige principper, og der gøres en særlig indsats for at spare på energien. Ny bebyggelse opføres efter bedste energiklasse i det til enhver tid gældende bygningsreglement.

Sideløbende med udarbejdelsen af forslag til lokalplan nr. 3.8 for Værkstedskvarteret er der foretaget en miljøscreening af planen. Det vurderes samlet, at omdannelse og fortætning af det nuværende industrikvarter til andre typer erhverv ikke vil medføre nogen væsentlig påvirkning af miljøet. Der er derfor ikke udarbejdet en miljøvurdering efter lov om Miljøvurdering af Planer og Programmer.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltninger indstiller,

1. at Forslag til lokalplan nr. 3.8 for Værkstedskvarteret godkendes og sendes i offentlig høring i 8 uger.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 21-05-2012**

Sagen blev sendt til fornyet behandling i forvaltningen.

Finn Aaberg deltog ikke under behandling af dette punkt.

## **Supplerende Sagsfremstilling**

*Miljø- og Teknikforvaltningen den 7. juni 2012*

På Miljø- og Planudvalgets møde den 21. maj 2012 blev der stillet spørgsmål om retningslinjer for LAR, skiltning langs Roskildevej, miljøzone, parkeringsnormer for biler og cykler, bebyggelsesprocenter og flytning af vejadgang i Værkstedskvarteret. Forvaltningen har udarbejdet bilag, der besvarer disse spørgsmål.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 11-06-2012**

Tiltrådte indstillingen.

Forslagets § 3.5 rettes til ”Delområde II: .....”

Helge Bo Jensen deltog ikke på mødet.

## **Supplerende Sagsfremstilling**

*Miljø- og Teknikforvaltningen den 12. oktober 2012*

Lokalplanforslaget har været i høring fra 3. juli til 11. september og i den periode har forvaltningen modtaget fire bemærkninger/indsigelser.

Ingen af bemærkningerne/indsigelserne har efter forvaltningens vurdering givet anledning til ændringer i lokalplanen.

Forvaltningen har forslag til en mindre ændring af lokalplanforslaget. I § 2 og på kortbilagene til lokalplanen, fremgår det hvilket område lokalplanen gælder for. De nævnte matrikler i § 2 stemmer ikke overens med kortbilaget. Matrikel 7.000r af Vridsløselille By, Herstedvester, er ikke omtalt i § 2, men fremgår klart og tydeligt i alle kortbilag. Derfor er matrikel 7.000r af Vridsløselille By, Herstedvester, tilføjet i § 2. På matriklen er der ingen bygninger og matriklen er et teknisk areal som er ejet af Albertslund Kommune.

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at § 2 tilføjes 7.000r af Vridsløselille By, Herstedvester.
2. at Lokalplan 3.8 Værkstedskvarteret godkendes vedtages endeligt.

### **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 22-10-2012**

Udvalget tiltrådte indstillingen, idet forvaltningen oplyste, at lokalplannummeret er 3.8 og ikke som angivet 3.7. Lokalplanen konsekvensrettes inden den videresendes til ØU.

Finn Aaberg deltog ikke i behandlingen af dette punkt. Ole Mørck og Lars Messel deltog ikke i mødet.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 06-11-2012**

Udsættes til decembermødet.

Til dette bestilles et uddybende svar til høringssvaret.

### **Supplerende Sagsfremstilling**

*Miljø- og Teknikforvaltningen den 27. november 2012*

Forvaltningen har på baggrund af ØUs bestilling udarbejdet et uddybende svar til høringssvaret. Notat vedlægges som bilag.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen med følgende ændring i lokalplanens *Forhold og indhold*, første afsnit i *Formålet med lokalplanen*, hvor parentesens ændres til *dog ikke folkeskole eller institution*.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte Økonomiudvalgets indstilling.

### **Bilag**

Forslag til Lokalplan nr. 3.7, Værkstedskvarteret

Miljøscreening af LP nr. 3.8

Uddybning efter gennemgang af lokalplanforslag for erhvervsområder

Høringsnotat Lokalplan 3.8 Værkstedskvarteret

Svar til ØU vedrørende pizzeria

## **Punkt 9: MPU - Helhedsplan VA og AB Vest (godkendelse)**

12/17254

### **Baggrund**

Landsbyggefonden har meddelt Bo-Vest, at helhedsplanarbejdet for VA afd. 6 Vest og AB afdeling 3703 Albertslund Vest ønskes fremrykket, og derfor skal skema A være godkendt inden udgangen af 2012.

Denne sag omfatter alene helhedsplangodkendelse, idet skema A vil blive fremlagt til godkendelse og meddelelse af støttetilsagn i en særskilt dagsorden til behandling i ØU og KB i december 2012.

Afdelingerne igangsatte i 2007 helhedsplanarbejdet for den samlede gårdhusbebyggelse, og der blev på basis heraf foretaget omfattende tekniske undersøgelser i perioden 2008-2011. Efter fornyet behandling i afdelingerne i 2009 blev de tekniske rapporter indsendt til behandling i Landsbyggefonden.

Der blev i 2010-2011 opført et prøvehus efter de retningslinjer, der var indeholdt i den behandlede helhedsplan. Landsbyggefonden foretog besigtigelse af afdelingerne den 19. juni 2012 og Landsbyggefonden har efterfølgende ved mail af 10. juli 2012 meddelt foreløbig indstilling om støtte, som svarer til modellen anvendt i gårdhusene i syd.

Der vil således blive tale om såvel kapitaltilførsel, renoveringsstøtte, optagelse af ustøttede lån og huslejestøtte. Der vil blive redegjort herfor i detaljer i mødesagen til ØU og KB i sagen om skema A ansøgningen.

### *Beboerinddragelse*

Der er i de to afdelinger i alt 458 gårdhuse, som har en solid beboersammensætning, som afspejler kommunens samlede beboersammensætning. I den gennemførte beboerdemokratiske proces har beboerne i stor udstrækning tilsluttet sig renoveringsplanerne, herunder at renoveringen gennemføres i overensstemmelse med det opførte prøvehus.

Bomiljøet er fysisk veldisponeret, og der er generelt en stor tilfredshed blandt beboerne, hvilket fremgår af bemærkningerne, som er knyttet til fremvisningen i august 2011 af prøvehuset. Renoveringen er hovedsagelig af byggeteknisk art og boligernes standard i forhold til energiforbruget har klare forbedringspotentialer. Fornyelse og nytænkning i brugen af de forskellige typer udearealer ønskes, således at uderummene kan anvendes i større sammenhæng mellem de bolignære udearealer og fællesarealerne.

### *Renoveringen omfatter:*

- Etablering af støbt terrændæk i stedet for krybekælder
- Udskiftning af lette facader
- Afrensning og overfladebehandling af tunge facader
- Understøbning af køkkener, som følge af udskiftning af gulvkonstruktionen
- Udskiftning af fast inventar, som følge af udskiftning af gulvkonstruktionen
- Udskiftning af vvs-installationer, som følge af sløjfning af krybekælder

- Etablering af ventilation med varmegenvinding
- Udskiftning af el-installationer, som følge af sløjfning af krybekælder
- Retablering af gårdhave og hegn efter byggeriet
- Retablering af terræn og belægnings som følge af omlægning af forsyningsledninger fra krybekælder til terræn
- Etablering af nyt beboerhus for afd. VA 6 Vest

I den nuværende helhedsplan er ikke omfattet følgende arbejder, som imidlertid vil blive taget med i videreudviklingen af helhedsplanen:

- Udskiftning af tagkonstruktionen
- Renovering af badeværelserne
- Etablering af skure

#### *Genhusning og foreløbig tidsplan:*

Gennemførelse af byggeprocessen forventes i 2014-2016 og der vil være behov for genhusning af alle boliger successivt med ca. 45 boliger som genhusningsboliger og en genhusningsperiode på ca. ½ år . Det påregnes at den samlede byggeperiode kan nedsættes, hvis der kan anvendes mere end 45 genhusningsboliger, således at der kan arbejdes på flere huse samtidig.

I løbet af 2013 vil rådgiverudbud, beboerproces og færdiggørelse af helhedsplan samt projektering af den endelige renovering. I 2014 vil der blive foretaget udbud af entreprisen, udfærdigelse af skema B og påbegyndelse af byggearbejdet.

Renoveringen gennemføres i tæt samarbejde med forsyningsvirksomhederne, idet disse skal omlægge rørføring fra krybekældrene til terræn.

## **Økonomi og finansiering**

Bo-Vest vurderer, at den samlede støttede renovering for VA afd. 6 Vest vil være 234 mio. kr. og for AB afd. 3703 Albertslund Vest 180 mio. kr. Dertil kommer ustøttede arbejder, som forventes af blive på 28 mio. kr. for VA afd. 6 Vest og 22 mio. kr. for AB afd. Albertslund Vest.

Der vil være en del energibesparelser indeholdt i ombygningerne. Disse vil medvirke til nedbringelse af nettohuslejen. Huslejeforhøjelsen som følge af renoveringen forventes af være ca. 70 kr./m<sup>2</sup> svarende til 554 kr. pr. måned, hvorved lejen øges til 6.350 kr. pr. måned. Der vil derudover ske lejeforhøjelse for de ustøttede arbejder, men disse vil i stort omfang blive udlignet ved energibesparelser, således at nettoleje påvirkningen vil blive ubetydelig.

Der vil i særskilt mødesag i ØU og KB om skema A blive redegjort nærmere for huslejedannelse, tilskud m.v.

## **Lovgrundlag**

Lovbekendtgørelse 884 af 10.08.2011 om almene boliger m.v.§91

## **Miljøkonsekvenser**

Der vil blive foretaget omlægning af krybekælderinstallationer til installationer i terræn, og der vil blive indarbejdet energibesparende tiltag, hvorved der forventes ikke ubetydelige besparelser på såvel el som vand og varme.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at oplægget til helhedsplan godkendes,
2. at kommunen anbefaler helhedsplanen til videre behandling og godkendelse af Landsbygefonden,
3. at kommunen medvirker administrativt til fremme af helhedsplanen, og
4. at kommunen bekræfter, at den foreliggende helhedsplan er egnet til at løse afdelingernes behov for bygningsmæssig opretning.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012**

Notat om huslejestigningsberegning medsendes til ØU.

Udvalget tiltrådte indstillingen.

## **Supplerende Sagsfremstilling**

*Miljø- og Teknikforvaltningen den 22. november 2012*

På Miljø- og Planudvalgsmødet d. 19. november.2012 bad udvalget forvaltningen om, at udarbejdede et notat om huslejeændringerne i VA 6 Vest og AB 3703 Albertslund Vest som følge af renoveringen.

Den samlede låneydelse vil efter renoveringen pr. år udgøre 470 kr. pr. m2 for de støttede og ustøttede arbejder. Den af Landsbygefondens (LBF) udmeldte huslejestøtte vil pr. år udgøre 400 kr. pr. m2, og den huslejeandel, som beboerne selv skal dække i form af huslejeforøgelse vil derfor pr. år udgøre 70 kr. pr. m2. En bolig på 95 m2 vil få en lejeforhøjelse på 554 kr. pr. måned og lejen vil derefter samlet udgøre 6.681 kr. pr. måned.

Ved gennemførelse af egenfinansierede yderligere arbejder som foreløbig udmeldt, vil lejen blive forhøjet med yderligere 80 kr. pr. m2 svarende til en forhøjelse på 634 kr. pr.md og en samlet månedlige leje på 7.315 kr.

Den samlede huslejestigning udgør hermed 1188 kr. pr. måned.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Danske Handicaporganisationer Albertslund afdelings udtalelse af 11. december blev udleveret på mødet.

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

VA afd. 6 Vest, fremrykningsmeddelelse fra LBF.pdf

AB afd. 3703 Albertslund Vest, fremrykningsmeddelelse fra LBF.pdf

Mail fra LBF, 12. juli 2012 - notatform

prøvehuset,holdningsundersøgelse 16 01 2012 (2).pdf

Helhedsplanbeskrivelse, prøvehus.pdf

Udtalelse fra DH - Albertslund afdeling

## Punkt 10: MPU - Helhedsplan for VA afd. 7 Blokland (godkendelse)

12/15720

### Baggrund

Landsbyggefonden har 20. juni 2012 meddelt VA afd. 7 Blokland, at der ydes huslejestøtte i forbindelse med gennemførelse af en helhedsplan for området. Landsbyggefondens har meddelt, at afdelingens prækvalifikation bortfalder, hvis helhedsplanen ikke er godkendt af kommunen senest den 20. december 2012.

Bo-Vest har for VA afd. 7 Blokland 12. oktober 2012 indsendt foreløbig helhedsplan til kommunens godkendelse. Helhedsplanen har forud for indsendelsen været drøftet med boligkoordineringen i kommunen. De af kommunens styregruppe foreslåede ændringer er indarbejdet i helhedsplanen.

Denne dagsorden omfatter alene godkendelse af helhedsplanen, idet sagen om støtte til lønfinansieringen af renoveringen og godkendelse af udstedede lån behandles senere ved skema A, efter at helhedsplanen er færdigbehandlet af Landsbyggefonden.

#### *Beboerdemokratisk behandling:*

Beboerområdet i afdelingen har den 26. september 2012 med 139 stemmer for og 14 imod anbefalet, at den foreliggende helhedsplan skal danne grundlag for den videre behandling i kommunen og i Landsbyggefonden. Organisationsbestyrelsen forventes at godkende helhedsplanen på mødet den 21. november 2012.

#### *Renoveringen vil omfatte:*

- Udskiftning af tag
- Udskiftning af vinduer og døre monteret i facader
- Inddækning af søjlegange ved indgangspartier
- Opførelse af beboerhus med central placering
- Sammenlægning af boliger
- Udvidelse af boliger
- Variation af bebyggelsens fremtræden med byhuspræg, rækkehusudtryk, tagterrasser mv.
- Elevatorbetjening af en del boliger
- Nedrivning af dele af blokkene for etablering af stiforløb gennem bebyggelsen med henblik på at binde afdelingens enkeltdele og funktioner sammen
- Omlægning af udearealer

Badeværelser og køkkener er indenfor de seneste år blevet renoveret og er derfor ikke en del af nuværende helhedsplan.

På grund af sammenlægning af lejligheder, etablering af stier og elevatorer falder antallet af boliger fra 303 til 287. Det samlede etageareal øges med 1.170 m<sup>2</sup>.

Formålet med renoveringen er at forbedre afdelingens boligtilbud, fremtidssikre afdelingen med hensyn til bæredygtighed, energiforbrug, gøre afdelingen attraktiv og skabe bedre tilhørsforhold for beboerne til afdelingen.

### *Genhusning mv.:*

Da renoveringen hovedsagelig berører klimaskærm og udearealer, vil der ikke i noget væsentligt omfang blive behov for genhusning i byggeperioden.

Nedlæggelse af boliger og sammenlægninger forventes læst ved normal fraflytning og imødekomme af beboerne ønsker om omplacering, ændring af lejlighedstyper mv.

### *Husleje.*

I skrivelsen af 20. juni 2012 har Landsbyggefonden beregnet huslejestyrelsen til 184 kr. pr. m<sup>2</sup> på basis af skønnet faktisk leje efter renoveringens gennemførelse på kr. 1.089 pr.m<sup>2</sup>.

Den nu foreliggende helhedsplans gennemførelse vil med den anførte huslejestyrelse betyde en huslejestigning på kr. 358 pr.m<sup>2</sup> svarende til ca. kr. 2.235,00 pr. måned for en lejlighed på 75 m<sup>2</sup>. Selvom der ikke i den beregnede leje er foretaget fradrag for den meget betydelige besparelse, lejerne vil på varme mv., vil det være nødvendigt med yderligere huslejestyrelse og forhandlinger herom med Landsbyggefonden.

Landsbyggefonden har i sin beregning af huslejen lagt til grund, at lejen efter renoveringens gennemførelse ikke skal blive højere end kr. 1.089 pr. m<sup>2</sup>. Den nu foreliggende helhedsplan er udarbejdet med et væsentlig højere ambitionsniveau end det grundlag, LBF har haft for styrelsen, og det er grunden til, at legeberegningen knyttet til helhedsplanen afviger fra LBF's udmelding af huslejestyrelse. Det er det, der gør yderligere huslejestyrelse fra LBF nødvendig.

Grunden til den bearbejdning, der er sket af tidligere helhedsplangrundlag, er et ønske om at kvalitetssikre afdelingen energimæssigt og med hensyn til variation af bygningsudtryk og varieret udbud af boligtyper.

LBF har vurderet at afdelingen efter renoveringen kan tåle et lejeniveau på kr. 1.089,00 pr. m<sup>2</sup>, og det er således dette beløb, der er forudsætningen for helhedsplanens gennemførelse.

Bo-Vest oplyser, at det efter forhandlingen med LBF forventes, at LBF yder supplerende huslejestyrelse, således at det udmeldte lejeniveau kan fastholdes.

## **Økonomi og finansiering**

Efter godkendelse af helhedsplan, skal denne danne grundlag for forhandling mellem boligselskabet og Landsbyggefonden, hvorefter skema A skal præsenteres for kommunen med den økonomi, herunder den huslejestyrelse, der endeligt vil blive tale om.

Boligselskabet forventer, at gennemførelsen vil være totaløkonomisk neutral for beboerne, idet energibesparelser arealåtgang mv. vil bidrage til nedbringelse af nettolejudgiften for beboerne.

## **Lovgrundlag**

Almenboligloven §91a og §95

Det med hjemmel i almenboligloven af Landsbyggefonden udstedte Regulativ af 18. marts 2011 om tilskud til Boligsocial indsats i udsatte almene boligafdelinger.

## **Miljøkonsekvenser**

Helhedsplanens gennemførelse vil betyde besparelse på varme og anden energi. Der vil blive udløst energisparetilskud.

Der er indeholdt LAR-løsning, som vil betyde af regnvand i vid udstrækning kan håndteres på afdelingens egen grund.

## Indstilling

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at oplægget til helhedsplan godkendes, under forudsætning af, at Landsbygefonden tager huslejestøtten
2. at kommunen anbefaler helhedsplanen til videre behandling og godkendelse af Landsbygefonden,
3. at kommunen medvirker administrativt til fremme af helhedsplanen, og
4. at kommunen bekræfter at den foreliggende helhedsplan er egnet til at løse afdelingens problemer.

## Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012

Udvalget udbad sig et notat vedrørende huslejedannelse og energibesparelse.

Udvalget tiltrådte indstillingen.

## Supplerende Sagsfremstilling

*Miljø- og Teknikforvaltningen den 22. november 2012*

På Miljø- og Planudvalgets møde d. 19. november 2012 bad udvalget forvaltningen om, at udarbejdede et notat vedrørende huslejedannelse og energibesparelse.

Notatet er vedlagt som bilag.

## Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012

Tiltrådte indstillingen.

## Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012

Danske Handicaporganisationer Albertslund afdelings udtalelse af 11. december blev udleveret på mødet.

Godkendte indstillingen.

## Bilag

uddybende notat til godkendelse af helhedsplan

udmelding fra Landsbygefonden.pdf

ansøgning fra Bo-Vest.pdf

Blokland helhedsplan.pdf

foreløbig fysisk helhedsplan 2012.pdf

Referat fra ekstraordinært beboermøde.pdf

Notat om huslejedannelse og forsyningsomkostninger

Udtalelse fra DH - Albertslund afdeling

# Punkt 11: MPU - Helhedsplan for VA afd. 9 Galgebakken (godkendelse)

12/15116

## Baggrund

Bo-Vest har for VA afd. 9 Galgebakken i maj 2012 indsendt foreløbig helhedsplan til kommunens godkendelse. Helhedsplanen har forud for indsendelsen været drøftet med boligkoordineringen i kommunen og er udarbejdet i samarbejde med byggeudvalget i Galgebakken.

Denne sag omfatter alene helhedsplangodkendelsen, idet skema A vil blive fremlagt til godkendelse og meddelelse af støttetilsagn i en særskilt dagsorden til behandling i ØU og KB i december 2012.

### *Formålet med renoveringen:*

Renoveringen af Galgebakken har til formål at:

- Sikre en forsat fleksibilitet i fremlejemuligheder for supplementsrum og underopdeling af boliger
- Skabe tidssvarende boliger
- Sikre eksisterende kvaliteter
- Sikre at fællesarealer understøtter fællesskaber
- Fremme energirigtig renovering indenfor en afvejet økonomi

### *Beboerdemokratisk behandling:*

I forbindelse med udarbejdelse af helhedsplanen blev der d. 12. april 2012 afholdt en visionsworkshop for boligafdelingens beboere. Alle husstande var indbudt og omkring 50 deltog i workshoppens. Helhedsplanen er udarbejdet i samarbejde med byggeudvalget i Galgebakken.

Vridsløselille Andelsboligforening organisationsbestyrelse godkendte den foreløbige helhedsplan for Galgebakken på møde d. 27. august 2012.

Helhedsplanen har ikke været fremlagt beboerne i Galgebakken, men gennemførelse af teknik og økonomi i helhedsplanen (skema A) forelægges beboerne i Galgebakken på beboermødet d. 6. december 2012.

### *Renoveringen vil omfatte:*

- Renovering/udskiftning af facader
- Reparationer af skader i facadebeton og betonstøtemure
- Sokkelisolering
- Pergolaer, hegn/plankeværk og skure udskiftes
- Udskiftning af samtlige vinduer og døre
- Renovering af samtlige badeværelser

- Udskiftning/installation/renovering af tekniske anlæg (brugsvandsinstallationer, vandmålere, forbrugsmålere, varmeanlæg, ventilation m.m.)
- Opdatering af udearealer (pladser, friarealer ved ungdomsboliger, kvarterstræder, parkeringspladser og legepladser)

#### *Husleje:*

Den samlede investering i den fysiske renovering bliver på 435 mio. kr. Renoveringen medfører en husleje stigning på ca. 10 kr./m<sup>2</sup>/år. Det betyder at den nuværende husleje på ca. 876 kr./m<sup>2</sup>/år, kommer til at stige til 886 kr./m<sup>2</sup>/år efter renoveringen.

## **Økonomi og finansiering**

Efter godkendelse af helhedsplan, skal denne danne grundlag for forhandling mellem boligselskabet og Landsbyggefonden, hvorefter skema A skal præsenteres for kommunen med den opnåede økonomi. Boligselskabet forventer, at gennemførelsen vil medføre en huslejestigning på 10 kr./m<sup>2</sup>/år.

Der vil i særskilt mødesag i ØU og KB om skema A blive redegjort nærmere for huslejedannelse, tilskud m.v.

## **Lovgrundlag**

Almenboligloven.

## **Miljøkonsekvenser**

Helhedsplanens gennemførelse vil betyde besparelser på varme og anden energi.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at oplægget til helhedsplan godkendes,
2. at kommunen anbefaler helhedsplanen til videre behandling og godkendelse af Landsbyggefonden,
3. at kommunen medvirker administrativt til fremme af helhedsplanen, og
4. at det bekræftes at den foreliggende helhedsplan er egnet til at løse afdelingens problemer.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012**

Forvaltningen beder BoVest om at rette Helhedsplanen så den er i overensstemmelse med nutidens institutioner.

Udvalget tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Danske Handicaporganisationer Albertslund afdelings udtalelse af 11. december blev udleveret på mødet.

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Galgebakken - Helhedsplan 2012.pdf

Udtalelse fra DH - Albertslund afdeling

# **Punkt 12: MPU - Selvevaluering på Varmeværket 2009 - 2011**

12/17980

## **Baggrund**

Energistyrelsen har udarbejdet bekendtgørelse om selvevaluering for virksomheder, der er omfattet af Lov om Varmeforsyning. Selvevalueringen omfatter gennemgang af om virksomheden har overholdt reglerne i kapitel 4 og 4b om priser og forbrugerindflydelse for kalenderårene 2009, 2010 og 2011. Gennemgangen omfatter samtlige værker og skal kun laves én gang.

Albertslund Varmeværk har foretaget en selvevaluering, og der er udarbejdet en ledelsesmæssig fuldstændighedserklæring. På baggrund heraf har en revisor, der ikke er værkets sædvanlige revisor udarbejdet en erklæring og en beretning vedrørende varmeværkets overholdelse af reglerne i varmforsyningsloven vedrørende priser.

Varmeværket er enige i revisionens konklusion og bemærkninger i øvrigt.

Revisionens bemærkninger vedrører anmeldelser til Energitilsynet, over/underdækning og afstemning af regnskabsoplysninger for årene 2009 og 2010.

Ledelsen har allerede nu øget fokus på, at indberetninger til Energitilsynet foretages i henhold til de givne tidsfrister, at der budgetteres med et nul-resultat jf. anmeldelsesbekendtgørelsen og at der anvendes korrekte felter i priseftervisningerne, således at aktiver og passiver er lige store. Ledelsens ændrede fokus og praksis er allerede indarbejdet i 2011.

Varmeværkets selvevaluering vedrørende forbrugerindflydelse er ikke omfattet af revisionsinstruksen, men skal indsendes sammen med selvevalueringen vedr. priser.

Kommunalbestyrelsen, skal som bestyrelse for varmeværket indsende selvevalueringen til Energitilsynet senest d. 1. december 2012.

## **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse om selvevaluering af overholdelse af kapitel 4 og 4b i Lov om Varmeforsyning af d. 27. februar 2012. Bekendtgørelsen ophæves den 31. december 2013 - med mindre andet bestemmes inden.

## **Indstilling**

Miljø- og Tekniskforvaltningen indstiller,

1. at varmeværkets ledelseserklæring vedr. selvevalueringen for 2009 – 2011 tages til efterretning, og
2. at selvevalueringen indsendes til Energitilsynet sammen med revisionserklæring og beretning.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012**

Udvalget tog indstillingen til efterretning.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

### **Bilag**

Selvevalueringsbekendtgørelse.pdf

Fuldstændighedserklæring m. underskrifter.pdf

Ledelsens redegørelse - underskrevet

Forbrugerindflydelse - skema m. underskrift.pdf

Forbrugerindflydelse - notat

Deloitte revisionsberetning om selvevaluering.pdf

## Punkt 13: MPU - Nyt SRO system på varmeværket (bevilling)

12/18581

### Baggrund

I forbindelse med vedtagelsen af budget 2011 for Albertslund Varmeværk, blev der lagt op til en omstilling til ”fremtidens fjernvarme” med følgende fokusområder: jf. budget bilag 14.

- Nyt dynamisk styrings-, regulerings- og overvågningssystem – SRO-anlæg
- Udbygning med lavtemperaturfjernvarmeområder
- Energibesparelser hos slutbrugerne
- Konvertering af naturgaskunder
- Øget VEKS-andel i varmeproduktionen
- Ændret ansvarsfordeling i distributionsleddet

Oprindeligt var hensigten, at kun at ledningsomlægningerne i de nye fjernvarme områder med lavtemperatur skulle gennemføres som nyinvestering og dermed betragtes som anlæg. Gennemførelsen af omlægningen til SRO-systemet er startet som et driftsprojekt med straksafskrivning i 2012, men det vil dog være mere i tråd med reglerne i varmeforsyningsloven, at anskaffelsen opføres som en nyinvestering.

Projektet med ombygning af Værkets SRO-system er sat i gang primo 2012, med udbud og implementering af første etape i 2012, mens anden etape vil blive gennemført i 2013.

Brugergruppen er endnu ikke orienteret om, at etablering af nyt SRO-anlæg flyttes fra drift til anlæg, men vil blive orienteret på førstkommande møde.

### Økonomi og finansiering

Den samlede udgift til det nye SRO-system er 3,9 mio. kr. Heraf forventes 1,7 mio. kr. vedrørende 1. etape afholdt i 2012, mens 2,2 mio. kr. vedrørende 2. etape vil blive afholdt i 2013. Den del af SRO-systemet, der vedrører kedeldrift og som udgør 0,9 mio. kr. betales af VEKS i 2013.

I 2012 vil budgettet til driftsramme til vedligeholdelse af hovedledninger blive nedskrevet med 1,7 mio. kr., som overføres til anlægsbevillingen. På samme måde vil allerede afholdte udgifter blive overført til anlægsbevillingen.

I 2013 vil budgettet til driftsrammen til vedligeholdelse af hovedledninger blive nedskrevet med 1,3 mio. kr., idet der er regnet med et tilskud fra VEKS på 0,9 mio. kr.

De afledte mindreudgifter på driften i 2012 vil blive indregnet i over-/underdækningen, og dermed indgå i beregningen af taksterne i budget 2014. Samme princip gør sig gældende for 2013, hvor mindreudgifterne på driften også vil indgå i beregningen af taksterne for 2015.

I forbindelse med regnskab 2012 og 2013 vil der blive medregnet afskrivninger svarende til 1/10 af nettoanlægsudgiften i de respektive år, svarende til 170.000 kr. årligt fra 2012, og fra 2013 yderligere 130.000 kr. Den valgte afskrivningsprofil er 10 år, under hensyntagen til anlæggets levetid og finansiering.

Ovenstående giver ikke anledning til ændring af taksterne i 2013.

Udgiften til etablering af nyt SRO-system er omfattet af varmforsyningslovens regler om afskrivninger, da der er tale om ny investeringer og ikke vedligeholdelse. Anlægsprojektet indarbejdes i investeringsplanen for 2012.

## **Lovgrundlag**

Lov om varmforsyning

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at gives anlægsbevilling på 3.900.000 kr. i udgift og 900.000 kr. i indtægt i 2012 til nyt SRO-anlæg på Værket, og at der gives rådighedsbeløb på 1.700.000 kr. i 2012 og 1.300.000 kr. i 2013 i udgift samt 900.000 kr. indtægt i 2013, og
2. at udgiften finansieres af driftsbudgettet til hovedledninger med henholdsvis 1.700.000 kr. i 2012 og med 1.300.000 kr. i 2013, og at de takstmæssige ændringer sker over den faste del af taksten.

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012**

Udvalget tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Bevillingsskema - SRO-system

# Punkt 14: MPU - Takster for 2013 for Vores Vand Holding og Albertslund Spildevand A/S

12/18195

## Baggrund

Med Vandsektorloven indføres tre instanser for prisfastsættelsen af vand og spildevand: Forsyningssekretariatet, vandselskaberne og kommunalbestyrelserne.

Proceduren i forbindelse med takstfastsættelsen er, at Forsyningssekretariatet under Konkurrencestyrelsen udmelder prislofter for henholdsvis investeringer og drift for de enkelte vandselskaber, hermed også en maksimal takst, som selskaberne kan opkræve.

På baggrund af prislofterne udarbejder selskaberne et budget og beregner takster

Vores Vand Holding og Albertslund Spildevand A/S har fremsendt en redegørelse for takster for 2013. Vedlagt redegørelsen er prisloftudmeldinger fra Forsyningssekretariatet for Albertslund Spildevand A/S og Albertslund Vand A/S.

Ved gennemgang af materialet er det forvaltningens vurdering, at selskaberne overholder de udmeldte prislofter på henholdsvis kr. 47.193.349,- for Albertslund Spildevand A/S og kr. 24.592.611,- for Albertslund Vand A/S.

### *Takster for 2013*

På baggrund af de fremsendte budgetter, de udmeldte prislofter og et forventet vandforbrug på 1.300.000 m<sup>3</sup> vil taksterne for 2013 være:

#### Vand:

18,65 kr./m<sup>3</sup> excl. moms og inkl. vandafgift til staten på 6,13 kr./m<sup>3</sup>, i alt 23,31 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms. I 2012 er taksten 21,21 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms.

#### Vandafledning:

26,34 kr./m<sup>3</sup> excl. moms, i alt 32,93 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms. I 2012 er prisen 31,68 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms

Den samlede pris i 2013 bliver herefter 56,23 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms i 2012 er prisen 52,89 kr./m<sup>3</sup> inkl. moms. Den samlede pris stiger med 3,34 kr./m<sup>3</sup>.

### *Inhabilitet*

Da der er personer i vandselskabernes bestyrelse, som også sidder i kommunalbestyrelsen, kan dette give anledning til inhabilitet i sager til politisk behandling.

Forvaltningen har undersøgt dette og af Statsforvaltningens svar af den 6. december 2010 til Halsnæs Kommune fremgår det, at kommunalbestyrelsesmedlemmer, der samtidig er medlem af bestyrelser i forsyningsselskaberne, ikke er inhabile i sager om godkendelse af takster.

Forvaltningen vurderer på den baggrund, at kommunalbestyrelsesmedlemmer ikke er inhabile i denne sag.

## **Økonomi og finansiering**

Som baggrund for de samlede investeringer har selskabet lagt til grund, at der er omkostninger til regnvandsinvesteringer på hovednettet på 6,1 mio. kr. Forsyningssekretariatet og Naturstyrelsen har udmeldt, at det kommunale bidrag (benævnt vejbidrag) skal beregnes ud fra de faktiske omkostninger til regnvandsinvesteringer, dog maksimalt 8 % af de samlede investeringer.

Albertslund Spildevand A/S har således budgetteret med, at Albertslund Kommune skal betale 489.000,00 kr. i kommunalt vejbidrag. Udgiften kan afholdes inden for Vej- og Parkafdelingens bevilling.

## **Lovgrundlag**

Miljøministeriets lov nr. 469 af 12. juni 2009 om vandsektorens organisering og økonomiske forhold (vandsektorloven).

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at taksten for 2013 for Albertslund Spildevand A/S på 56,23 kr./m<sup>3</sup> incl. moms godkendes.
2. at der tillægsbevilges 132.000,- kr. i merudgift på bevillingen til skatter, afgifter og forsikringer vedrørende kommunens ejendomme, finansieret af kassebeholdningen

## **Beslutning i Miljø- og Planudvalget den 19-11-2012**

Forvaltningen medsender notat vedrørende KB"s rolle og mandat i forhold til godkendelse af takster.

Udvalget tiltrådte indstillingen.

Karen Tobish tiltrådte med forbehold for Brugergruppens evt. kommentarer.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen, idet indstillingens pkt. 2 indgår som en teknisk ændring i færdiggørelsen af budgettet.

Til Kommunalbestyrelsens behandling af sagen udarbejdes der notat om årsagen til prisdannelsen.

Henning Lindhardt tog forbehold.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Det Konservative Folkeparti begærede afstemning om indstillingen.

For stemte 19 (A, F, Ø, V og O).

C undlod at stemme.

Økonomiudvalgets indstilling er hermed godkendt.

## **Bilag**

VS: vandafgifter 2013 - Korrigeret UDKAST - PL 2013 - Albertslund Vand as.pdf

VS: vandafgifter 2013 - Korrigeret UDKAST - PL 2013 - Albertslund Spildevand as.pdf

Forklaring på prisudvikling fra 2012 til 2013

# Punkt 15: MPU - Gebyr for virksomheders brug af genbrugsstationer

12/20456

## Baggrund

Før 2010 kunne kommunerne opkræve gebyr til dækning af bl.a. virksomhedernes brug af genbrugsstationer hos grundejeren. Kommunerne fastlagde selv deres gebyr principper, og der var ingen fritagelsesmulighed. Med kort varsel blev der for 2010-2011 indført nye regler, som fastlagde principperne for virksomhedernes obligatoriske betaling for adgangen til genbrugsstationerne. Betalingen skulle nu opkræves hos virksomheden og ikke hos grundejeren. Da reglerne indeholdt en fritagelsesmulighed, blev kommunerne arbejdsmæssigt overbebyrdet med fritagelsesansøgninger fra et stort antal virksomheder, der aldrig benyttede genbrugsstationen, hvilket bevirkede, at reglerne igen med kort varsel blev ændret grundlæggende.

Fra og med 2012 har virksomhederne skullet tilmelde sig, hvis de ønsker at benytte de kommunale genbrugsstationer. Der blev på den baggrund hurtigt etableret en fællesordning "Tilmeldeordningen" for Vestforbrændings interessentkommuner, som står for administration, information, stikprøvekontrol m.v. af virksomhedernes tilmelding og betaling for brug af kommunernes genbrugsstationer. Samtidig blev der indført en fælles gebyrstruktur.

Der har dog vist sig et behov for at revurdere gebyrstrukturen, da der i 2012 er konstateret en mærkbar nedgang i antal besøgende og i affaldsmængderne. Samtidig er der skabt tvivl om ordningens formelle udgangspunkt, da der er rejst tvivl om, hvorvidt for eksempel en transportvirksomhed skal betale, når den afleverer husholdningsaffald på genbrugsstationen, eller ej.

De overordnede gebyrprincipper og baggrunden for de nye gebyrer er nærmere beskrevet i Vestforbrændings notat.

På baggrund af notatet, har bestyrelsen i Vestforbrændning besluttet, at nedsætte gebyrerne for virksomhedernes brug af genbrugsstationer, så prisen i 2013 bliver markant lavere end i 2012. Samtidig bliver principperne forenklet, så virksomhederne hurtigere og lettere kan købe adgangsbillet til genbrugsstationerne.

Det betyder, at de af kommunen vedtagne gebyrer for erhvervs brug af genbrugsstationer for 2013 skal ændres.

Forslaget til gebyrer for erhvervs brug af de kommunale genbrugsstationer i 2013 er vedlagt.

## Økonomi og finansiering

Gebyrændringen har ingen indflydelse på de allerede vedtagne budgetter, fordi der allerede er regnet med en mindre indtægt.

## Lovgrundlag

Bekendtgørelsen om affald, nr. 1415 af 12. december 2011.

## Miljøkonsekvenser

Vi forventer, at lavere priser og lettere adgang til genbrugsstationerne betyder, at der kommer mere affald ind på genbrugsstationerne, så vi sikrer, at det bliver behandlet miljømæssigt korrekt og at mest muligt affald bliver genbrugt eller på anden måde nyttiggjort.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller

1. at de foreslåede gebyrer for virksomheders brug af de kommunale genbrugsstationer for 2013 godkendes.
2. sagen sendes efterfølgende til orientering i Miljø- og Planudvalget.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 11-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

De overordnede gebyrprincipper

Gebyrer for erhvervs brug af genbrugsstationer 2013

## **Punkt 16: TU - Tilbagelevering af Blokland (bevilling)**

11/7935

### **Baggrund**

Kommunalbestyrelsen besluttede i 2011 at opsiges lejemålet i Blokland og at levere det tilbage til boligselskabet. Lejemålet husede tidligere Børnehuset Blokland, som i 2011 flyttede til Børnehuset Lindegården.

I henhold til lejekontrakten skal lejemålet ved opsigelsen tilbageleveres i komplet vedligeholdet stand. Miljø- og Teknikforvaltningen har været i dialog med BO-VEST om reetablering af lejemålet, og der er udarbejdet en oversigt over de nødvendige arbejder, som primært omfatter indvendig istandsættelse samt rydning og reetablering af grunden.

### **Økonomi og finansiering**

BO-VEST har opgjort udgifterne for tilbagelevering af lejemålet i komplet vedligeholdet stand til 437.000 kr. Da BO-VEST ikke er momsregistreret betales reetableringsudgiften inkl. moms.

Slutafregning af forbrugsudgifter til renovation, el, vand og varme er afsluttet. Udgifterne finansieres af budget til skatter, afgifter og forsikringer (SKAF-budgettet) og er derfor ikke medtaget i denne sag.

Ved lejemålets indgåelse blev indbetalt et depositum på 36.000 kr. til BO-VEST, som tilbagebetales til Albertslund Kommune i forbindelse med tilbageleveringen. Konti vedrørende deposita er ikke omfattet af Økonomi- og Indenrigsministeriets regler om bevillinger. Derfor er depositummet ikke indregnet i denne sag. Styringen af, at indtægten kommer ind, sker i forbindelse med afstemning af kontoen.

Den samlede udgift til tilbagelevering af lejemålet udgør hermed 437.000 kr. og indstilles finansieret af det afsatte rådighedsbeløb til tilbagelevering af opsagte lejemål.

Herudover har Miljø- og Teknikforvaltningen foretaget rydning af inventar i ejendomme, nedrivning af liggehal samt rydning af hegn. Udgifterne hertil androg 102.000 kr. og er finansieret af bygningsvedligeholdelsesrammen 2011.

### **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at der gives tillægsbevilling på 437.000 kr. til tilbagelevering af det tidligere Børnehuset Blokland
2. at udgiften finansieres af det afsatte rådighedsbeløb til tilbagelevering af opsagte lejemål.

### **Beslutning i Teknisk Udvalg den 26-11-2012**

Tiltrådte indstillingen.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

### **Bilag**

Bevillingsskema

## **Punkt 17: TU - Tilbagelevering af Lærken (bevilling)**

12/16253

### **Baggrund**

Med virkning fra den 1. februar 2011 opsagde Albertslund Kommune lejemålet i Lærkens Kvarter 16-20, som tidligere husede Børnehaven Lærken. Lejemålet har siden stået ubenyttet hen.

I henhold til lejekontrakten er lejer ved fraflytning forpligtiget til at reetablere gårdhusene, således at disse uden udgift for selskabet kan udlejes til boligformål.

Lærken består af 5 gårdhuse, som igennem mange år har været anvendt som daginstitution, og som derfor er indrettet til dette formål. At bringe disse tilbage til boligformål kræver en praktisk taget fuldstændig indvendig istandsættelse med nye skillevægge, gulve, lofter, badeværelser, installationer mv. Desuden skal bygningerne istandsættes udvendigt og udearealerne skal atter omdannes til gårdhaver.

Miljø- og Teknikforvaltningen har gennem længere tid været i dialog med BO-VEST med henblik på tilbageleveringen. BO-VEST planlægger at bruge de 5 gårdhuse som prøvehuse for den fremtidige renovering af alle gårdhusene. Prøvehusene giver en unik mulighed for at vise forskellige renoverings- og indretningstiltag.

Brev fra BO-VEST vedlægges som bilag.

### **Økonomi og finansiering**

Derfor har BO-VEST med assistance fra et rådgivende ingeniørfirma udarbejdet et budget for prøvehusene, som kunne danne udgangspunkt for fastsættelse af reetableringssummen. Denne bestemmes således ud fra de samlede budgetterede udgifter med fratæk fra Landsbyggefonds-renoveringssummen for hvert enkelt gårdhus, fratæk for særlige udviklingsomkostninger samt fratæk for udgifter til forlænget levetid. Denne beregning giver en reetableringssum på 5.050.000 kr. inkl. moms.

BO-VEST og det rådgivende ingeniørfirma har desuden beregnet, hvad det på traditionel vis vil koste at føre lejemålet tilbage til boligformål. Denne udgift er beregnet til ca. 5,4 mio. kr. inkl. moms.

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller på dette grundlag, at der indgås aftale med BO-VEST om i forbindelse med fraflytning af lejemålet at betale en reetableringssum på 5.050.000 kr. BO-VEST er ikke momsregistreret, hvorfor reetableringssummen skal betales inkl. moms.

Ifølge aftalen med BO-VEST skal beløbet betales senest 30 dage efter Kommunalbestyrelsens beslutning.

Der er indbetalt et depositum på 80.000 kr., som tilbagebetales til Albertslund Kommune i forbindelse med tilbageleveringen. Konti vedrørende deposita er ikke omfattet af Økonomi- og Indenrigsministeriets regler om bevillinger. Derfor er depositummet ikke indregnet i denne sag. Styringen af, at indtægten kommer ind, sker i forbindelse med afstemning af kontoen.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at der gives tillægsbevilling på 5.050.000 kr. til tilbagelevering af den tidligere institution Lærken, Lærkens Kvarter 16-20
2. at udgiften finansieres med 1.500.000 kr. af det afsatte rådighedsbeløb til tilbagelevering af Lærken samt med 3.550.000 kr. af det afsatte rådighedsbeløb til tilbagelevering af opsagte lejemål.

## **Beslutning i Teknisk Udvalg den 26-11-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Brev AK 25.10.2012 - aftale om retablering.pdf

Bevillingsskema

# **Punkt 18: TU - Samgravningsaftale Dong Energy Sales & Distribution (bevilling)**

12/18024

## **Baggrund**

Dong Energy Eldistribution A/S har oplyst, at kommunens luftledninger vil blive kabellagt i perioden fra 2. april 2013 til 13. februar 2014. I forbindelse med kabellægningen vil elforsyningen til belysningen på en række vej- og stistrækninger i kommunen skulle omlægges. Forvaltningen har for at sikre bedst mulig økonomi og fleksibilitet i omlægning, aftalt med Dong Energy Sales & Distribution muligheden for samarbejde om kabellægningen og nedlægning af trækrør til fornyelse af kommunens vej- og stibelysningen.

Samgravningsaftalen vil omfatte lægning af glatte trækrør til ny kommunal vej- og stibelysning i samme udgravning som Dong Eldistributions A/S nye forsyningskabel og skal billiggøre kommunens etablering af ny belysning på de berørte veje og stier, hvor Dong Energy Sales & Distributions A/S alligevel skal grave.

## **Økonomi og finansiering**

Indkøb af 40 km. trækrør til ny vej- og stibelysning er kalkuleret til ca. 300.000 kr. og lægning af trækrør andrager ca. 800.000 kr. Den samlede udgift udgør ca. 1,1 mio. kr.

## **Lovgrundlag**

Etableringen af trækrør til ny vej- og stibelysning er omfattet af lov om udbud.

Kommunens etablering af trækrør til nyt vej- og stibelysningsanlæg indgår som en del af det samlede entreprenørarbejde som Dong Energy Sales & Distribution skal udbyde i EU udbud. For at Dong Energy Sales og Distributions A/S kan opstarte anlægsarbejdet i foråret 2013 skal udbuddet af arbejderne sendes i udbud inden årsskiftet. Forvaltningen vurderer således at udbudsreglerne for entreprenørarbejdet vil være overholdt, da udbuddet kan betragtes som et fællesudbud.

Da Dong Energy Sales & Distribution ikke kan påtage sig leverancen af de ca. 40 km. trækrør skal disse leveres som bygherreleverance af Kommunen. Indkøbet af trækrør skønnes at andrage ca. 300.000 kr. Beløbet til varekøb ligger under grænsen af udbudspligt, herunder kravene for et EU udbud af service og varekøb.

## **Miljøkonsekvenser**

Samgravningsaftalen vil minimere miljøbelastningen fra entreprenørarbejderne ved etablering af kommunalt ledningsnet til ny vej- og stibelysning.

## **Indstilling**

Miljø og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at der indgås samgravningsaftale med Dong Energy Sales & Distribution, samt at der indgås aftale om leverance af de nødvendige trækrør i 2013
2. at de gives anlægsbevilling og rådighedsbeløb i 2013 til indkøb og lægning af trækrør på 1,1 mio. kr.
3. at udgiften finansieres af det afsatte anlægsrådighedsbeløb i 2013 til sti- og vejbelysning.

## **Beslutning i Teknisk Udvalg den 26-11-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Bevillingsskema

## Punkt 19: § 17.4 Pleje Center - Madordning og café

12/11198

### Baggrund

Sundheds- og Socialforvaltningen og Miljø- og Teknikforvaltningen har i samarbejde med ekstern køkkenkonsulent analyseret muligheden for produktion af mad til beboerne i det nye plejecenter.

Det fremgår af værdi- og funktionsprogrammet, at hovedmåltiderne til beboerne i plejecentret leveres af et produktionskøkken. I værdi- og funktionsprogrammet er der ikke taget endelig stilling til, om der skal etableres produktionskøkken i sundhedshuset, eller om maden skal leveres af ekstern leverandør.

I det oprindelige oplæg fra arkitekterne, er der indtegnet to forslag. Et med cafékøkken og et med produktionskøkken. Forvaltningerne har vurderet, at det ikke er rentabelt at etablere og drive et produktionskøkken til så lille et antal beboere. Endvidere har forvaltningen med afsæt i tegningsforslagene fra arkitekterne vurderet, at løsningen med et cafékøkken vil sikre den nødvendige plads til husets kerneydelser. Forvaltningerne har derfor arbejdet videre med den model, at maden til beboerne i plejecentret leveres af ekstern leverandør – jf. forvaltningens notat om *Mad til beboerne i det nye plejecenter*. Denne model muliggør endvidere, at kommunen ikke skal producere mad til salg i caféen, men at caféen kan bortforpagtes og åbnes for alle byens borgere, hvilket ikke umiddelbart er muligt, hvis kommunen står for cafédriften. Forvaltningerne vil undersøge, om caféen kan drives som en socioøkonomisk virksomhed.

I vedlagte notat om *Mad til beboere i plejecentret*, har Sundheds- og Socialforvaltningen redegjort for, hvilke muligheder der er for levering af mad fra ekstern leverandør til beboerne i plejecentret, herunder baggrunden for anbefalingen af en fuld døgnkost (model 1).

I vedlagte notat om *Koncept for café i sundhedshuset*, har Sundheds- og Socialforvaltningen redegjort for en vision for caféen såfremt indstillingen om at åbne for alle borgere i kommunen og bortforpagte caféen tiltrædes. I visionen er målgruppen brugere, beboere i ældreboligerne, plejehjemmets beboere, pårørende, personale samt alle borgere i kommunen, madudbuddet er sundt og indbydende, og caféen virker som et vindue til kommunens sundhedstilbud.

Sagen sendes til Sundhedsrådet.

### Indstilling

Sundheds- og Socialforvaltningen og Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at madproduktionen til beboerne i plejecentret og caféen i sundhedshuset holdes adskilt,
2. at beboerne i plejecentret får leveret en fuld døgnkost fra ekstern leverandør, som vælges ved udbud,
3. at caféen i sundhedshuset åbnes for alle borgere, og ikke kun er forbeholdt husets beboere og brugere, som der er lagt op til i værdi- og funktionsprogrammet,
4. at caféen i sundhedshuset søges bortforpagtet på markedsmæssige vilkår,
5. at forvaltningen undersøger muligheden for, at caféen drives som en socioøkonomisk virksomhed.

### Beslutning i § 17.4 Pleje Center den 27-11-2012

Udvalget tiltrådte indstillingen.

Finn Aaberg og Danni Olsen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

Enhedslisten kunne ikke tiltræde indstillingen.

### **Bilag**

Mad til beboerne i plejecenter

Koncept for caféen

## Punkt 20: ØU - Færdiggørelse af budget 2013 (bevilling)

12/14769

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen godkendte budget 2013 og overslagene for 2014-2016 den 9. oktober 2012. Hermed blev også godkendt, at borgmesteren bemyndiges til at færdiggøre budgettet i overensstemmelse med "Spilleregler for budgetarbejde og budgetopfølgning mv."

Det indebærer,

- at der kan foretages flytning af beløb mellem konti, som er fornødent ud fra gældende konteringsregler eller i øvrigt er hensigtsmæssigt
- at der på kommunalbestyrelsens møde i december 2012 forelægges en kortfattet redegørelse for foretagne ændringer i henhold til bemyndigelsen til borgmesteren
- at rettelser i øvrigt, som ikke er indarbejdet i henhold til bemyndigelsen, forelægges som tillægsbevillinger.

Social- og Integrationsministeriet har den 14.11.2012 udgivet "Vejledning om regulering pr. 1. januar 2013 af satser på Social- og Integrationsministeriets område" hvori maksimal betaling af madservice fastsættes til 3.314 kr. mdl. og for én hovedret 48 kr. I takstoversigten til det godkendte budget var betaling for madservice baseret på en p/l fremskrivning af 2012 satsen dvs. til 3.329 kr. mdl. og for én hovedret 47 kr. Betaling for madservice pr. mdr. skal derfor nedreguleres til den statsfastsatte maksimal betaling mens betaling for én hovedret fastholdes på 47 kr., hvilket svarer til kommunens udgift til de private leverandører. Dog vil taksten for én hovedret uden yderligere politisk behandling hæves, såfremt de private leverandører hæver prisen - dog maksimalt til 48 kr. og med forudgående varsling af borgerne. En revideret takstoversigt for 2013 fremgår af bilag 12, hvor renovationstaksterne for 2013 ligeledes er revideret i overensstemmelse med de af kommunalbestyrelsen godkendte takster af 9. oktober 2012.

Det endelige budget vil ligesom forslaget bestå af 3 bøger. De er under redigering og vil blive udsendt ultimo december.

### Økonomi og finansiering

I bilag 1 er oplistet de flytninger af beløb, der er foretaget med henvisning til bemyndigelsen. Netto giver flytningerne og afrundinger samt konstaterede fejl i budgetgrundlaget en merudgift på 4.000 kr. i 2013, 1.170.000 kr. i 2014, 1.749.000 kr. i 2015 og 4.416.000 kr. i 2016 (i løbende priser). Modposten hertil er budgetlagt på pengepose 905070 Differencer vedrørende borgmesterbemyndigelse. Modposten indstilles udlignet ved tillægsbevilling, der finansieres af kassen (bevillingsskema i bilag 2).

I bilag 3-10 er oplistet de tillægsbevillinger, der er fornødne som følge af rettelser, der ikke er indarbejdet i henhold til bemyndigelsen. Der er tale om forhold af samme karakter som tekniske ændringer, dvs. ændringer som i princippet kunne være indarbejdet på tidspunktet for budgetvedtagelsen. Bilagene indeholder også de hertil svarende bevillingsskemaer. Ændringerne er sammenfattet i bilag 11.

I alt indstilles som følge af disse rettelser tillægsbevillet mindreudgifter for 10.783.000 kr. i 2013, 9.334.000 kr. i 2014, 9.448.000 kr. i 2015 og 9.567.000 kr. i 2016, som tilføres kassen.

Den samlede virkning – tillægsbevillinger og borgmesterbemyndigelse – er mindreudgifter for 10.779.000 kr. i 2013, 8.164.000 kr. i 2014, 7.699.000 kr. i 2015 og 5.151.000 kr. i 2016, som tilføres kassen.

## **Lovgrundlag**

Ifølge styrelsesloven er bevillingsmyndigheden hos kommunalbestyrelsen. Der er derfor snævre rammer for, hvilke ændringer administrationen kan foretage under færdiggørelsen af budgettet. Spilleregler for budgetarbejdet og budgetopfølgning mv. definerer disse rammer.

## **Indstilling**

Økonomiecenteret indstiller,

1. at de flytninger af beløb, der er foretaget med henvisning til bemyndigelsen, godkendes
2. at der tillægsbevilges merudgifter på 4.000 kr. i 2013, 1.170.000 kr. i 2014, 1.749.000 kr. i 2015 og 4.416.000 kr. i 2016 for at udligne de budgetterede mindreudgifter på pengepose 905070 Differencer vedrørende borgmesterbemyndigelse, idet udgiften finansieres af kassen.
3. at der tillægsbevilges mindreudgifter for 10.783.000 kr. i 2013, 9.334.000 kr. i 2014, 9.448.000 kr. i 2015 og 9.567.000 kr. i 2016, der tilføres kassebeholdningen, som følge af rettelser, der ikke er indarbejdet i henhold til bemyndigelsen.
4. at den reviderede takstoversigt for 2013 godkendes.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen med tilføjelse om teknisk ændring på 132.000 kr. i merudgift på bevillingen til skatter, afgifter og forsikringer affødt af beslutningen om godkendelse af takster i 2013 for Vores Vand og Holding.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte Økonomiudvalgets indstilling.

## **Bilag**

B13 ØU - Borgmesterbemyndigelse notat

B13 ØU - Borgmesterbemyndigelse bevillingsskema

B13 SOU - Notat

B13 SOU - Bevillingsskema

B13 BU - Notat

B13 BU - Bevillingsskema

B13 MPU - Notat

B13 MPU - Bevillingsskema

B13 ØU - Notat

B13 ØU - Bevillingsskema

Oversigt over TB vedr. færdiggørelse af B2013

Rev. takstoversigt 2013

# Punkt 21: ØU - Budget 2013 - midlertidig besparelse på 3 mio. kr (bevilling)

12/10866

## Baggrund

I budgetaftalen for 2013 er det aftalt, at der skal findes en midlertidig besparelse på administrationens konto 6 på 3 mio. kr. i budget 2013.

## Økonomi og finansiering

Administrationen indstiller, at en besparelse på 1.569.000 kr. sker som en budgetreduktion allerede i budget 2012. Besparelsen indhentes som følge af vakant kommunaldirektør- og skolechefstilling. Desuden forventes der et mindreforbrug på rådhusets inventarkonto.

I 2013 er der i forbindelse med udarbejdelse af budget 2013 fundet midlertidige besparelser på 1.431.000 kr. Disse indhentes som følge af besparelser på puljer og driftsudgifter til bl.a. jubilæum, ledelse, SU kurser, diæter og driftssikring.

Med besparelsen på 1.569.000 kr. i budget 2012 og 1.431.000 i 2013 er målet med en midlertidig besparelse på 3 mio. kr. opfyldt.

## Indstilling

Kommunaldirektøren indstiller:

1. at midlertidige budgetreduktioner på 1.569.000 kr. på områdebevilling 2050 og 9050 gennemføres i budget 2012 og lægges i kassen.
2. at midlertidige budgetreduktioner på 1.431.000 kr. på områdebevilling 9050 og 9060 indarbejdes i budget 2013

## Beslutning i Økonomiudvalget den 04-09-2012

Tiltrådte indstillingen.

## Supplerende Sagsfremstilling

*Center for Ledelse og Personale 5. dec. 2012*

Indstillingens pkt. 2 er indarbejdet i det vedtagne budget for 2013 i forbindelse med godkendelsen af budgettet i oktober.

Der resterer herefter udelukkende godkendelse af indstillingens pkt. 1.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingens pkt. 1.

### **Bilag**

Bevillingsskema - 3 mio. kr. besparelse

## **Punkt 22: ØU - Finansiering af merforbrug på beskæftigelsesområdet 2012 (bevilling)**

12/19438

### **Baggrund**

Med udgangspunkt i oktober måneds akkumulerede udgifter forventes der en overskridelse på beskæftigelsesområdet på netto ca. 8 mio. kr. i 2012. Det skyldes hovedsagligt overførsler, hvor der alene på passiv kontanthjælp og dagpenge er en overskridelse på brutto ca. 21 mio.kr. Dele af dette beløb kompenseres af refusioner og mindredgifter på andre områder inden for beskæftigelsesområdet.

Den afgørende forudsætning for budgetlægningen er en forventning til udviklingen i ledighedstallet i kommunen. Budgettet er som hidtil udarbejdet på baggrund af sædvanlige retningslinier og Beskæftigelsesregionens prognoser, der har indikeret, at beskæftigelsen ville være svagt stigende og ledigheden omvendt svagt faldende. Det er ikke den udvikling, der rent faktisk har været.

Den gennemsnitlige bruttoledighed er i årets første ni måneder steget med 1,7%, og det gennemsnitlige antal kontanthjælps- og dagpengemodtagere er netto steget med henholdsvis 34 og 13 siden 2011. Indenfor områderne ligger der ydermere en udvikling i, at antallet af aktiverede modtagere falder og antallet af passive modtagere stiger.

Dagpengeområdet er derfor både budgetteret for lavt på antalsforudsætningerne og på prisudviklingen på 0,09 procent point (større stigning i satsen). Det medfører en merudgift for året på forventet 7 mio.kr.

For kontanthjælpsområdet er der ligeledes budgetteret for lavt på antalsforudsætning og prisudvikling. Antalsforudsætningerne (herunder varigheden af forløbene) har ikke været ændret siden 2010 og der har i perioden 1. januar 2010 frem til september 2012 været en gennemsnitlig nettotilgang af kontanthjælpsmodtagere på 100. Den konstante stigning i antal kontanthjælpsmodtagere har ikke i tilstrækkelig grad været reflekteret i budgettet hverken for 2011 og 2012. Der var i regnskab 2011 derfor også en overskridelse på passive modtagere på 6,6 mio. kr. og i indværende år en forventning om en overskridelse på ca. 14 mio. kr.

### *Budget 2013*

Der er i budget 2013 foretaget en opskrivning af de 2 områder således at dagpengebudgettet er 5,3 mio. kr. højere end budget 2012 og antalsforventningerne svarer overens med det gennemsnitlige niveau der har været i 2012. Budgettet for 2013 antages derfor at holde på nuværende tidspunkt.

Kontanthjælpsbudgettet er netto opskrevet med 11 mio. kr. i budget 2013. I forhold til udviklingen siden budgetteringstidspunktet (juli 2012) estimeres der et merforbrug i størrelsesorden 1,5 mio. kr. i 2013, hvis 2012 niveauet er uændret.

Det skal oplyses, at der i det nuværende budget 2013 ikke er taget højde for de nye lovforslag som Akutpakken, førtidspensions- og fleksjobreform samt suspension af kommunernes 100% medfinansiering af dagpenge.

### **Økonomi og finansiering**

Merforbruget på beskæftigelsesområdet på 8 mio. kr. i 2012 foreslås finansieret på følgende måde:

102040 Hjælpemidler, mindre styrbar, Sundheds- og Socialudvalget

Forventede mindre udgifter i 2012 – 2 mio. kr.

104530 Visitationen, mindre styrbar, Sundheds- og Socialudvalget

Merindtægt som følge af salg af flere pladser end budgetteret - 1 mio. kr.

205030 Inventar Rådhuset, styrbar, Teknisk Udvalg

Forventede mindre udgifter i 2012 – 1,5 mio. kr.

207010 Rengøring, styrbar, Teknisk Udvalg

Forventede mindre udgifter som følge af effektiviseringer – 0,4 mio. kr.

207020 Porto, mindre styrbar, Teknisk Udvalg

Forventede mindre udgifter som følge af større grad af digitalisering – 0,9 mio. kr.

905055 Arbejdsskadeområdet, mindre styrbar, Økonomiudvalget

Arbejdsskadesager i 2012 færre end budgetteret – 1 mio. kr.

905090 Folketingsvalg, mindre styrbar, Økonomiudvalget

Budgetmidler forventes ikke anvendt i 2012 – 1,2 mio. kr.

## **Indstilling**

Økonomiecenteret indstiller,

1. at der gives tillægsbevilling til beskæftigelsesområdet på 8 mio. kr. i 2012
2. at udgiften finansieres inden for det samlede budget som anvist
3. at Sundheds- og Socialudvalget og Teknisk Udvalg efterfølgende orienteres om de anviste besparelser på deres respektive områder.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Merforbrug på beskæftigelsesområdet 2012

Bevillingsskema

## Punkt 23: ØU - Skema A for Gårdhusene i Vest (tilsagn)

12/17254

### Baggrund

Bo-Vest har den 1. november 2012 på vegne af Vridsløselille Andelsboligforening (VA) afdeling 6 Vest og Albertslund Boligselskab (AB) afdeling 3703 Albertslund Vest, søgt om Kommunalbestyrelsens godkendelse af skema A. I det følgende kaldes området samlet for Gårdhusene i Vest. Renoveringen sker til gennemførelse af den fremsendte helhedsplan, som selvstændigt er indstillet til Kommunalbestyrelsens godkendelse.

Boligorganisationerne har yderligere søgt om Kommunalbestyrelsens godkendelse af fritagelse for afdelingernes indbetaling til dispositionsfonden, for så vidt angår ydelser på udamortiserede lån.

De arbejder der omfattes af skema A for de to afdelinger vil have anskaffelsessum på tilsammen 414 mio. kr., svarende til et gennemsnit pr. bolig på 906.000 kr. Udgiften vil være fordelt med 234 mio. kr. for VA 6 Vest og 180.mio. kr. for AB 3703 Vest. Af arbejderne vil 291 mio.kr. være den støttede del og 123 mio. kr. den ustøttede del.

På baggrund af regeringens kick-start politik, har Landsbyggefonden (LBF) anmodet boligorganisationerne om at fremrykke skema A indberetningerne for de projekter, som har modtaget udmelding om kapitaltilførsel. Det er en betingelse for gennemførelse af nærværende støttesag, at det meddeles til LBF, at kommunalbestyrelsen har skema A godkendt sagen inden 20.12.2012.

Efter besigtigelse af afdelingerne den 19. juni 2012 har LBF 10. juli 2012 udmeldt samlet støttetilsagn til afdelingerne således, at der til renoveringsstøttesag, jfr. almenboliglovens § 91, til anskaffelsessum 289.800.000 kr. Til samlede ustøttede arbejder 125.000.000 kr. er der ligeledes udmeldt finansiering. LBF har tillige noteret sig, at der sammen med helhedsplanarbejderne vil blive udført arbejder, som hensigtsmæssigt vil kunne indarbejdes i projektet.

Byggeprocessen gennemføres samlet for de to afdelinger og byggeudgiftsfordelingen er beregnet i forhold til de enkelte afdelingers boligantal. Der er 258 huse i afdeling VA 6 Vest svarende til 57%, og 199 huse i afdeling AB 3703 Vest, svarende til 43%.

#### *Beboerdemokratisk proces:*

Der har til arbejdet med helhedsplanen med tilknyttede forbedringsarbejder været nedsat grupper blandt beboerne, og planen har være drøftet på beboermøder i løbet af efteråret 2012. Helhedsplanen forelægges til godkendelse på beboermøder 20. og 22. november 2012, og behandles til forventet godkendelse på organisationsbestyrelsesmøde i VA den 21. november 2012 og AB den 5. december 2012.

Resultatet af behandlingerne vil af Bo-Vest blive meddelt til Albertslund Kommune umiddelbart efter mødernes afholdelse.

Der vil på beboermøderne ligeledes blive taget stilling til, hvilke dele af arbejderne beskrevet som arbejder, der skal egenfinansieres, der skal indgå i den kommende udvikling af projektet henimod skema B.

Til denne videreudvikling af projektet vil der blive nedsat et beboervalgt byggeudvalg, som skal inddrages i hele processen, herunder til valg af bestanddele af det endelige projekt mv.

Det derefter udarbejdede endelige projekt vil blive forelagt til beboerdemokratisk behandling forud for indlevering af skema B.

Der tænkes gennemført yderligere arbejder for 28 mio. kr. i VA Vest og 22 mio. kr. i AB 3703 Vest. Der ydes ikke støtte hertil, og der ansøges derfor alene om tilladelse til lånefinansiering heraf og kommunal garanti for disse lån. Sådant garantistillelse indregnes ikke i kommunens låneramme og medfører ikke krav om deponering af tilsvarende beløb

På grund af fremrykningen, kan der ikke redegøres detaljeret om de arbejder, som tilvalg af hensigtsmæssige egenfinansierede forbedringer vil betyde.

#### *Tidsplan:*

I løbet af 2013 forløber processerne med rådgiverudbud, beboerdemokratisk behandling af endeligt projekt og tilretning af projekt i henhold til det besluttede.

Primo 2014 forventes entreprisedokumentation foretaget og skema B fremsendes til kommunens godkendelse medio 2014, således at byggestart kan forventes medio 2014.

Byggeperioden er beregnet til godt 2 år og byggeriets afslutning forventes derfor ultimo 2016.

#### *Genhusning:*

Byggearbejdernes omfang nødvendiggør genhusning af alle beboere i lighed med situationen i gårdhusene i Syd. Der påregnes gennemsnitlig genhusningsperioder af 6 måneder, og det tilstræbes at genhusningen sker i lokalområdet, men da der er lav fraflytningsprocent i området, kan det blive nødvendigt at inddrage andre almene afdelingers ledigblivende boliger i genhusningen.

#### *Omlægning af varmforsyningsledninger:*

Der er en u hensigtsmæssig placering af fjernvarmerør under husene i krybekældre, hvilket har givet fugt- og skimmelsvampeproblemer. Dette løses i forbindelse med renoveringen, idet rørføringen omlægges i samarbejde med Albertslund Varmeværk. Af hensyn til smidig byggeproces vil der være tæt samarbejde herom mellem Bo-Vest og Albertslund Varmeværk i lighed med projektet i gårdhusene i Syd. I forbindelse med omlægningen af rørføringen vil der tillige blive konverteret til lavtemperaturfjernvarme.

#### *Nyt beboerhus:*

Den tidligere børneinstitution på Egelundsvej 2 ønskes ombygget til beboerhus, og LBF har meldt accept ud om at dette kan medregnes. I budgetterne er udgiften til ombygning derfor indregnet.

#### *Huslejeændringer:*

Den samlede låneydelse vil efter renoveringen pr. år udgøre 470 kr. pr. m<sup>2</sup> for de støttede og ustøttede arbejder. Den af LBF udmeldte huslejestøtte vil pr. år udgøre 400 kr. pr. m<sup>2</sup>, og den huslejeandel, som beboerne selv skal dække i form af huslejeforhøjelse vil derfor pr. år udgøre 70 kr. pr. m<sup>2</sup>. Det vil derfor koste en leje-forhøjelse i en bolig på 95 m<sup>2</sup> kr. 554 pr. måned, og lejen vil derefter udgøre 6.681 kr. pr. måned.

Ved gennemførelse af egenfinansierede yderligere arbejder som foreløbig udmeldt vil lejen blive forhøjet med yderligere 80 kr. pr. m<sup>2</sup> til en månedlig samlet leje på 7.315 kr.

## Økonomi og finansiering

Renoveringsomkostningerne på i alt kr. 414 mio. kr. for støttede og ustøttede arbejder er af LBF foreslået finansieret med realkreditlån med ydelse på 7%, hvortil der ydes huslejestøtte.

Lånene vil ikke have sikkerhed indenfor 60% af ejendomsværdien og kommunen skal derfor udstede sædvanlig garanti for disse lån.

Derudover fritages afdelingerne for indbetaling af ydelser til udamortiserede lån i den periode i hvilken afdelingerne ikke selv kan finansiere helhedsplanarbejderne.

Der skal ske kapitaltilførsel til afdelingerne med samlet 2.5 mio. kr. og fordelingen heraf er den sædvanligt anvendte model med 2/5 fra LBF, 1/5 fra realkreditinstitutter 1/5 fra boligorganisationerne og 1% fra Albertslund Kommune. Kommunens bidrag til kapitaltilførslen bliver således kr. 500.000.

Kommunens andel kan finansieres ved anvendelse af de frikøbte hjemfaldsklausuler fra de almene afdelinger som har frikøbt eller skal frikøbe hjemfaldsklausuler, idet midlerne fra frikøbene er til anvendelse efter Kommunalbestyrelsens beslutning.

Endelig økonomi og dermed også kommunens endelige andel i kapitaltilførslen meldes ud ved skema B..

## Lovgrundlag

Lov om almene boliger m.v. Lovbekendtgørelse 884 af 10.08.2011

Regulativ om støtte fra Landsbyggefonden

Regulativ om særlig driftsstøtte fra Landsdispositionsfonden

Vejledning til regulativ om støtte fra Landsbyggefonden

## Miljøkonsekvenser

Da helhedsplanen omfatter omlægning af fjernvarmerør, renovering af facader, varmegenvinding via ventilation, installationsomlægninger m.v. vil der ved gennemførelsen blive sparet energi af ikke ubetydeligt omfang. På grund af fremskyndet skema A er der endnu ikke foretaget endelige beregninger over energibesparelsens størrelse.

## Indstilling

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at skema A, med de økonomiske rammer til gennemførelse af renoveringsarbejderne i helhedsplanen med følgende anskaffelsessummer, VA afd. 6 Vest 234 mio.kr. og AB afd. 3703 Vest 180 mio. kr. godkendes og anbefales overfor Landsbyggefonden
2. at anskaffelsessummerne godkendes finansieret med støttede og ustøttede lån
3. at Albertslund Kommune udsteder garanti for såvel de støttede som de ustøttede lån
4. at Albertslund Kommune deltager i kapitaltilførsel med 500.000 kr. samlet for begge afdelinger
5. at Kommunalbestyrelsen godkender og anbefaler overfor Landsbyggefonden at VA afd. 6 Vest og AB afd. 3703 Vest fritages for indbetaling til dispositionsfondene af ydelser på udamortiserede lån
6. at huslejestigningen for støttede og ustøttede arbejder godkendes gennemført med 70 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år
7. at kommunen yder garanti for realkreditlån som optages af afdelingerne til egenfinansierede arbejder, til maksimum 28 mio.kr. for VA Vest og 22 mio. kr. for AB 3703 Vest, som indgår i helhedsplanen og vedtages af

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen, idet forvaltningen efterfølgende følger op på, om der er indregnet udgifter til tilgængelighed.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

ansøgning for Gårdhusene i Albertslund Vest - 2012.11.01 Skema A ansøgning.doc

Helhedsplan for VA 6 Vest.pdf

Helhedsplan for AB 3703 Albertslund Vest

Mail fra LBF, 12. juli 2012 - notatform

Uddybende notat om skema A Vest

## Punkt 24: ØU - Skema A VA afd. 9 Galgebakken (tilsagn)

12/18514

### Baggrund

Der er af Bo-Vest for Vridsløselille Andelsboligforening (VA) afdeling 9 Galgebakken den 2. november 2012 ansøgt om Kommunalbestyrelsens godkendelse af skema A for renovering af afdelingen. Renoveringen sker til gennemførelse af den fremsendte helhedsplan, som selvstændigt er indstillet til Kommunalbestyrelsens godkendelse.

Boligorganisationen har tillige søgt om Kommunalbestyrelsens godkendelse af fritagelse af afdelingen for indbetaling til dispositionsfonden, for så vidt angår ydelser på udamortiserede lån.

De arbejder, der omfattes af skema A vil have en anskaffelsessum på 435 mio. kr., svarende til et gennemsnit pr. bolig på 675.000 kr. Derudover vil arbejder, som der ikke ydes støtte til, blive indarbejdet i den videre proces. Disse "private arbejder" med afdelingens egen finansiering forventes at beløbe sig til 26 mio. kr. Der var i det sammen med ansøgningen indsendte budget regnet med gennemførelse af yderligere egenfinansierede arbejder i udearealerne og med lavenergivinduer m.v. Bo-Vest har imidlertid 19.11.2012 meddelt, at det på et beboermøde i afdelingen den 15. november 2012 blev besluttet, at disse yderligere arbejder ikke skal gennemføres sammen med helhedsplanen. Arbejderne ville have betydet en tillægsinvestering på 50 mio. kr.

På baggrund af regeringens kick-start politik, har Landsbyggefonden (LBF) anmodet boligorganisationen om at fremrykke skema A indberetningen for projekter, som har modtaget udmeldinger om støtte. Det er en betingelse for gennemførelse af nærværende støttesag, at det meddeles til LBF, at Kommunalbestyrelsen har godkendt skema A inden 20.12.2012.

Efter besigtigelse af afdelingen 19.06.2012 har LBF 10.07.2012 udmeldt støttetilsagn, således at der til renoveringsstøttesagen, jfr. almenboliglovens §91, ydes støttede lån til anskaffelsessum 386 mio. kr.. Til samlede udstøttede arbejder 49 mio. kr. er der ligeledes udmeldt finansiering. LBF har derudover tillige noteret sig, at der sammen med helhedsplanarbejderne vil blive udført arbejder, som hensigtsmæssigt vil kunne indarbejdes i projektet.

#### *Beboerdemokratisk proces:*

Der har været nedsat et beboervalgt byggeudvalg, som har været inddraget under hele forløbet med udviklingen af helhedsplanen. Der har tillige været orienteret på beboermøder om status for processen og om drøftelserne med LBF. Senest har der været afholdt beboermøde 15.11.2012. På det møde blev omfanget af egenfinansierede arbejder reduceret.

Kommunalbestyrelsens godkendelse af skema A vil blive meddelt boligorganisationen med forbehold for, at organisationsbestyrelsen på mødet 21.11.2012 har godkendt skema A, og at beboermødet den 06.12.2012 ligeledes har vedtaget skema A. Boligorganisationen skal ligeledes give tilsagn om at deltage i kapitaltilførselssagen med tilskud fra trækingsretten med 4,58 mio. kr. og med 5 mio. kr. fra dispositionsfonden.

#### *Tidsplan*

I løbet af 2013 og frem til medio 2014 forløber processerne med rådgiverudbud, beboerdemokratisk behandling og udbud af byggearbejde på prøvehus. Prøvehus forventes udført med udgangen af 2014, hvorefter projektilretning sker under hensyn til vurderingen af prøvehusforløbet. Entrepriseudbud og skema B forventes i løbet af 2015 med forventet

behandling af skema B sidst i 2015. Byggestart er forventet til begyndelsen af 2016 og afslutning inden udgangen af 2018.

### *Huslejeændringer*

Den samlede låneydelse vil efter renoveringen pr. år udgøre 371 kr. pr. m<sup>2</sup>. Dette beløb reduceres ved huslejestøtte, kapitaltilførsel, fællespuljelån og trækingsretstilskud, således at den ydelse beboerne selv skal betale i form af huslejeforhøjelse bliver 10 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år, heraf udgør ydelsen på lånet til frikøbet af hjemfaldspligten 4 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år. Dertil kommer ydelserne på de egenfinansierede arbejder som gennemføres sammen med helhedsplanarbejderne. Lejeforhøjelsen for disse arbejder udgør 30 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år. Den samlede lejeforhøjelse for det samlede projekt vil således beløbe sig til 40 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år.

Lejen for en bolig på 95 m<sup>2</sup> vil stige fra 7.853 kr. pr. måned med 317 kr. til 8.170 pr. måned.

Året efter færdiggørelsen vil lejen stige med 2 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år og med yderligere 1 kr. i hvert af de efterfølgende år. Efter 9 år skal der ske aftråpning af huslejestøtten med 9 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år.

## **Økonomi og finansiering**

Renoveringsomkostningerne for de støttede arbejder udgør 386,5 mio. kr. som finansieres med støttede realkreditlån med årlig ydelse på 4,4% og ustøttede arbejder til 48,5 mio. kr. finansieres med realkreditlån med 7% årlig ydelse. Der ydes huslejestøtte til disse lån.

Derudover optages lån til frikøb af hjemfaldspligten.

Det er en betingelse for modtagelse af støtte fra Landsbyggefonden, at Albertslund Kommune vil yde en kapitaltilførsel samt lade afdelingen frikøbe hjemfaldspligten.

Med henblik på at reducere de nødvendige huslejestigninger gennemføres en kapitaltilførsel, som foreløbigt er beregnet til 25 mio. kr. Kapitaltilførsel sker efter sædvanlig model med 2/5 fra Landsbyggefonden, realkreditinstitutterne med 1/5, boligorganisationen med 1/5 og Albertslund Kommune med 1/5. Kommunens andel af kapitaltilførslen vil udgøre ca. 5 mio. kr.

Beløbet kan først opgøres endeligt ved skema B

Beløbet finansieres ved boligorganisationens frikøb af hjemfaldspligten, som af Landsbyggefonden er foreløbigt opgjort til 58 mio. kr. Frikøbet er tillige indregnet i Landsbyggefondens huslejestøtteudmelding med dette beløb. Det endelige beløb forventes at blive en del lavere, idet der vil blive fraregnet rabat efter den særlige model anvendt i tidligere gennemførte renoveringssager. Rabatten udgør sædvanligvis 40% og det endelige frikøbsbeløb kan derfor forventes reduceret til 35 mio. kr.

Renoveringsprojektet med tilhørende frikøb af hjemfaldspligt forudsættes at ville tilføre Albertslund Kommune øget likviditet, idet frikøbsbeløbet vil være større end den kapitaltilførsel, som kommunen skal bidrage med. Endelig fastsættelse af bidraget til kapitaltilførslen og endeligt beløb for frikøb af hjemfaldspligt sker, når skema B kan indberettes.

Kommunalbestyrelsen træffer selv frit beslutning om anvendelse af den del af frikøbsbeløbet, som ikke anvendes til kapitaltilførslen til afdelingen.

De lån der optages vil ikke have sikkerhed indenfor 60% af ejendomsvurderingen, og kommunen skal derfor udstede sædvanlig garanti for disse realkreditlån. Garantierne tæller ikke med i kommunens låneramme, ligesom der ikke skal deponeres noget beløb som følge af garantien.

## **Lovgrundlag**

Lov om almene boliger m.v. Lovbekendtgørelse 884 af 10.08.2011

Regulativ om støtte fra Landsbyggefonden

Regulativ om særlig driftsstøtte fra Landsbyggefonden

Vejledning til regulativ om støtte fra Landsbyggefonden

Regulativ om støtte til frikøb af hjemfaldsklausuler

## **Miljøkonsekvenser**

Helhedsplanen omfatter gennemførelse af energibesparende foranstaltninger. Der sker udskiftninger af dele af klimaskærmen som vil betyde større besparelser. I helhedsplanen indgår ligeledes at der tilkøbes varmegenvinding til ventilationen, hvilket vil nedsætte varmeforbruget betydeligt.

Der regnes samlet set 33% energibesparelse svarende til 2,1 mio. kr. årligt i forhold til det nuværende niveau.

Da der spares 3,3 mio. kWh pr. år vil det have en gavnlig effekt på miljøet ved at begrænse udledning af drivhusgasser.

## **Indstilling**

Miljø- og Teknikforvaltningen indstiller,

1. at skema A, med de økonomiske rammer til gennemførelse af renoveringsarbejderne i helhedsplanen med anskaffelsessum 435 mio. kr., godkendes og anbefales overfor Landsbyggefonden
2. at anskaffelsessummen godkendes finansieret med støttede og ustøttede lån
3. at Albertslund Kommune udsteder garanti for såvel de støttede som de ustøttede lån
4. at Albertslund Kommune deltager i kapitaltilførsel med 5 mio. kr.
5. at Albertslund Kommune lader boligorganisationen frikøbe sig af kommunens tilbagekøbsret i henhold til hjemfaldspligten efter samme opgørelsesprincip som anvendt ved tidligere indgåede aftaler om frikøb
6. at Kommunalbestyrelsen godkender og anbefaler overfor Landsbyggefonden at VA afd. 9 Galgebakken fritages for indbetaling til dispositionsfonden af ydelser på udamortiserede lån
7. at huslejestigningen for støttede og ustøttede arbejder godkendes gennemført med 10 kr. pr. m<sup>2</sup> pr. år.
8. at Albertslund Kommune yder garanti for realkreditlån som optages af afdelingen til egenfinansierede arbejder, som indgår i helhedsplanen og vedtages af beboerdemokratiet, til maksimum 26. mio. kr.

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 04-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Bilag**

Uddybende notat om skema A for Galgebakken

Ansøgning 2.11.2012

Anlægsbudget 26.10.2012

Finansieringsoversigt før ændring

Finansieringsoversigt efter ændring

## **Punkt 25: ØU - Håndtering af akutjob i Albertslund Kommune**

12/18537

### **Baggrund**

Regeringen har den 24. oktober 2012 indgået en aftale om akutjob med DA, KL, Danske Regioner og Finansministeriet. Aftalen gælder i perioden frem til den 1. juli 2013.

Aftalen forpligter parterne til at arbejde for at tilvejebringe et antal akutjob målrettet dagpengemodtagere, der er i risiko for at opbruge eller opbruger dagpengereetten.

På det kommunale område har KL forpligtet sig til at arbejde for, at kommunerne tilvejebringer 3.000 akutjob, hvilket for Albertslund Kommune svarer til 15 akutjob.

Akutjob er ordinære job, der både kan være varige og tidsbegrænsede. For at blive betragtet som et akutjob skal en stilling dog som minimum være af 13 ugers varighed.

Målgruppen for akutjob er ledige, der har højst 13 ugers dagspengeret tilbage og som mister retten til dagpenge senest den 30. juni 2013.

Den ledige skal på tidspunktet for ansættelsen være medlem af en arbejdsløshedskasse. Derudover skal den ledige i forbindelse med ansøgningen ved en skriftlig erklæring fra arbejdsløhedskassen dokumentere, at pågældende opfylder betingelserne for at være omfattet af målgruppen. Erklæringen må højst være 4 uger gammel regnet fra udstedelsestidspunktet.

Akutjob skal opslås på jobnet.dk og på kommunens hjemmeside. Opslag på jobnet.dk er en forudsætning for, at der kan udbetales en (job)præmie til arbejdsgiveren.

Opslag af en ledig stilling som akutjob udelukker ikke, at der kan ske ansættelse af en person, der ikke er omfattet af målgruppen.

I Albertslund Kommune har der det seneste år være ca. 100 vakante stillinger i eksternt opslag.

Antallet af ledige i Albertslund Kommune, der er omfattet af akutjob-ordningen udvikler sig løbende. Den 8. november 2012 var der 244 ledige med mindre end 6 måneders dagpengeret. Jobcentret holder samtaler med alle omfattet af målgruppen, og de bliver tilbudt en individuel jobformidler, som hjælper den ledige med at finde beskæftigelse.

Jobcentrets virksomhedskonsulenter opsøger desuden virksomheder med det formål, at virksomhederne opslår akutjob eller igangsætter jobrotation.

Jobcentret har ikke data for hvor mange, der p.t. vil være berettiget til et akutjob.

Den administrative håndtering af akutjob-ordningen har været behandlet administrativt i kommunens Tværgående Chefgruppe. På baggrund behandlingen af akutjob-ordningen har kommunaldirektøren besluttet:

1. At alle vakante stillinger på medarbejderniveau opslås som akutjob i perioden indtil den 1. juli 2013
2. At alle vakante stillinger på lederniveau opslår som akutjob i perioden indtil den 1. juli 2013 på baggrund af den ansættende chefs/direktørs konkrete vurdering
3. At alle tidsbegrænsede stillinger i videst muligt omfang besættes som et akutjob
4. At den ansættende leder informerer Jobcentret om indhold i et kommende jobopslag senest samtidig med at den vakante stilling slås op, som grundlag for at kunne intensivere en jobformidling
5. At den ansættende leder informerer Center for Ledelse og Personale, når der sker ansættelse af en person omfattet af målgruppen for akutjob, som grundlag for at have overblik over, hvordan Albertslund Kommune bidrager til at opfylde intentionen i akutjob-ordningen.

Status for opslag af stillinger i Albertslund Kommune som akutjob er/har været, at 7 stillinger er opslået som akutjob.

Håndtering af akutjob i Albertslund Kommune har som nævnt været behandlet i Tværgående Chefgruppe den 20. november 2012, og der er forud herfor orienteret om ordningen i det elektroniske nyhedsbrev til kommunens chefer og ledere "Nyt fra centrene" den 14. november 2012.

Der er derudover lagt information om den praktiske håndtering af ordningen på kommunens intranet "Medarbejdersiden" den 28. november 2012. Af denne fremgår det bl.a., at ansøgere, der kan dokumentere, at de er omfattet af akutjob-ordningen, skal indkaldes til samtale, hvis de i øvrigt er kvalificerede til den opslåede stilling. Der skal dog kun indkaldes det antal ansøgere, som man normalt ville indkalde til samtale.

Endelig er KommuneMED orienteret om ordningen på et møde den 5. december 2012.

ØU er orienteret om håndtering af akutjob i Albertslund Kommune på møde den 4. december 2012.

## **Økonomi og finansiering**

Ansættelse i akutjob sker på almindelige overenskomstmæssige vilkår uden offentligt tilskud. Lønnen afholdes som almindelig lønudgift af den ansættende arbejdsplads.

Ved ansættelse i akutjob 32 timer pr. uge i minimum 26 uger udbetales en jobpræmie på 12.500 kr.. Ved uafbrudt ansættelse i akutjob 32 timer pr. uge i minimum 52 uger udbetales yderligere 12.500 kr.

I Albertslund Kommune er det den leder, der ansætter en person i akutjob, der ansøger om jobpræmien. Jobpræmien tilfalder den enkelte leders lønsom.

Jobpræmieordningen administreres af a-kasserne. Ansøgningen til a-kassen om udbetaling af jobpræmien vedlægges dokumentation for, at ansættelsesforholdet opfylder kriterierne for udbetaling af jobpræmie. Ansøgningen kan tidligst indgives efter 26 ugers ansættelse og senest 13 uger efter, at perioden på 26, henholdsvis 52 uger udløber.

KL oplyser, at der vil blive udsendt nærmere information om procedure for ansøgning om jobpræmie.

## **Lovgrundlag**

L 46 om akutjob og jobpræmie til arbejdsgivere, vedtaget den 6. november 2012.

Loven giver offentlige arbejdsgivere bedre rammer for at bidrage til løsningen af den særlige udfordring, som risikoen for et relativt højt udfald af dagpengesystemet aktuelt udgør.

## **Personalekonsekvenser**

Lov om akutjob giver hjemmel til at give kvalificerede ledige fortrinsadgang til stillinger, der opslås som akutjob.

Fortrinsadgangen betyder, at man ved ansættelsen kan lade hensyn til, at der er tale om personer, der er i risiko for at opbruge deres dagpengeret, indgå, og hvis den pågældende arbejdsgiver ønsker det, være afgørende for, hvem arbejdsgiveren ansætter i akutjob.

Det betyder konkret, at man ved valget mellem to kvalificerede ansøgere ikke behøver ansætte den bedst kvalificerede, hvis den person man vælger at ansætte er omfattet af målgruppen for akutjob.

Arbejdsgiveren afgør, om denne vil gøre brug af fortrinsadgangen for en ledig ansøger i målgruppen i forbindelse med ansættelse i akutjobbet.

## **Indstilling**

Kommunaldirektøren indstiller:

1. At Kommunalbestyrelsen tager sagen til efterretning

## **Beslutning i Økonomiudvalget den 11-12-2012**

Tiltrådte indstillingen.

Henning Lindhardt tog forbehold.

## **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Det Konservative Folkeparti stillede følgende forslag til beslutning:

Albertslund Kommune forpligter sig til at løfte kommunens forholdsmæssige andel af aftalen mellem regeringen og arbejdsmarkedets parter ved at slå mindst 13 AKUT-job op på følgende måde:

1. alle midlertidige ansættelser af mindst 3 måneders varighed opslås som akutjob og som ordinært job
2. ved ethvert opslag af en fast stilling, skal den enkelte leder konkret vurdere, om jobbet også kan opslås som akutjob
3. ved akutjob opfordres alle ledere til at indkalde mindst to akutjobansøgere til samtale
4. hvis lederen vurderer, at to kandidater er lige kvalificerede, og den ene af disse er en ledig i målgruppen for akutjob, ansættes den ledige i jobbet
5. hvis en arbejdsplads beslutter at ansætte en ledig i målgruppen for akutjob, bistår Jobcentret – overfor kommunens egne borgere – med tiltag (inden ansættelsen), der kan forbedre ansøgerens kvalifikationer. Det kan fx handle om forudgående ansættelse i løntilskud og/eller opkvalificerende kurser
6. eventuel jobpræmie tilføres lønsummen hos den aftalestyrende enhed, der ansætter akutjobbereren

For denne stemte 3 (C og V)

Imod stemte 18 (A, F, Ø, og O)

For indstillingen stemte 19 (A, F, Ø, O og V)

Imod stemte Henning Lindhardt.

Pia Brandt Halling undlod at stemme.

Kommunaldirektørens indstilling er hermed godkendt.

## **Punkt 26: KB - Omkonstituering i bestyrelsen for I/S Vallensbæk Mose**

11/6318

### **Baggrund**

Finn Aaberg ønsker at udtræde af bestyrelsen for I/S Vallensbæk Mose.

Bestyrelsen består af 8 medlemmer – 2 fra hver af kommunerne Albertslund, Høje Taastrup, Ishøj og Vallensbæk.

Kommunalbestyrelse har – ud over Finn Aaberg - udpeget Annette Pedersen.

### **Indstilling**

Borgmesteren indstiller,

1. at Michelle Baadsgaard udpeges til bestyrelsen.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 11-12-2012**

Blev oversendt til Kommunalbestyrelsen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Punkt 27: KB - Omkonstituering i §17, stk.4- udvalget for Plejecenterbyggeri**

11/6318

### **Baggrund**

Finn Aaberg ønsker at udtræde af §17, stk. 4-udvalget for Plejecenteret.

Ud over Finn Aaberg sidder følgende i udvalget:

- Steen Christiansen
- Nils Jensen
- Pia Brandt Halling
- Leif Pedersen
- Birgit Hauer
- Brian Palmund
- Danni Olsen
- Bjarke Juul
- Lissie Koefoed
- Carsten Wittus

### **Indstilling**

Borgmesteren indstiller,

1. at Susanne Storm Lind indtræder i udvalget.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 11-12-2012**

Blev oversendt til Kommunalbestyrelsen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

## **Punkt 28: KB - Omkonstituering i Miljø- og Planudvalget og Arbejdsmarkedsudvalget**

11/6318

### **Baggrund**

Socialistisk Folkepartigruppen ønsker at gennemføre følgende rokade:

Karen Tobisch udtræder af Miljø- og Planudvalget og indtræder i stedet i Arbejdsmarkedsudvalget.

Mehmet Küçükakin udtræder af Arbejdsmarkedsudvalget og indtræder i Miljø- og Planudvalget.

### **Indstilling**

Borgmesteren indstiller,

1. at den ønskede rokade godkendes.

### **Beslutning i Økonomiudvalget den 11-12-2012**

Blev oversendt til Kommunalbestyrelsen.

### **Beslutning i Kommunalbestyrelsen den 11-12-2012**

Godkendte indstillingen.

**Punkt 29: Lukket: ØU - Salg af arealer til Albertslund Spildevand A/S  
(bevilling)**

12/15792

## **Punkt 30: Lukket: ØU - Fornyelse af alkoholbevilling til Bodega Skuret**

12/19397

## **Punkt 31: Lukket: ØU - Fornyelse af alkoholbevilling - Efess Pizzeria**

12/19398